



安全理事会

Distr.: General
21 February 2019
Chinese
Original: English

2019年2月21日安全理事会关于马里的第 2374(2017)号决议所设专家
小组给安全理事会主席的信

谨以马里问题专家小组协调员的身份，根据安全理事会第 2432(2018)号决议第 4 段随函转递关于专家小组工作的中期报告。

专家小组于 2019 年 2 月 7 日向安全理事会关于马里的第 2374(2017)号决议所设委员会提交了该报告，委员会于 2019 年 1 月 18 日对报告进行了审议。

请提请安全理事会成员注意本信和该报告并将其作为安理会文件分发给荷。

第 2374(2017)号决议
所设专家小组协调员
鲁本·德·科宁(签名)

专家
奥雷利安·略尔卡(签名)

专家
阿尔伯特·巴鲁姆·夸克沃(签名)

专家
卡罗琳娜·雷耶斯·阿拉贡(签名)



马里问题专家小组的中期报告

摘要

在易卜拉欣·布巴卡尔·凯塔总统于 2018 年 8 月再次当选之后，马里政府开始了雄心勃勃的政治和体制改革，包括进行宪法审查和各级选举。这都是 2018 年 3 月关于《马里和平与和解协议》执行情况的路线图的一部分。与此同时，该国中部和北部地区的局势岌岌可危，安全部门改革刚刚开始。

在 2019 年如期举行立法、区域和地方选举之前，需要进行公开协商，以便为地域和行政结构调整提供信息，但协商进程 2018 年 11 月在加奥遭到暴力阻挠。第一抵抗爱国运动和力量协调会及阿扎瓦德阿拉伯运动(阿运动-纲领会)这两个与纲领会武装团体联盟有关联的武装团体以及第二抵抗爱国运动和力量协调会这个分裂团体在加奥部署了大约 80 名武装分子和一些卡车，反对政府的法律草案，包括一项重组建议，他们认为这些草案和建议都未经事先协商，偏向图阿雷格人。因此，本应在 2018 年 12 月结束的磋商仍未完成。

安全和防卫方面进展不多并日趋复杂，原因是 2018 年 11 月底阿扎瓦德运动协调会(运动协调会)反对通过基达尔的协调行动机制混合单位将分裂团体编入军队。运动协调会认为，这一点未经各方事先明确商定。然而，运动协调会早先关于向该机制提供重型武器的承诺出现了退缩，明显阻碍了《协议》的执行，使该机制受到削弱。在通布图，疑似恐怖分子袭击并杀害了两名参与该机制的要人。

加入谈判进程的武装团体与恐怖主义武装团体共谋并参与有组织犯罪，继续对执行《协议》构成威胁。阿扎瓦德人民联盟领导人 Mohamed Ousmane Ag Mohamedoune(MLi.003)利用伊斯兰哈里发时期通布图的前伊斯兰法官 Houka Houka Ag Alhousseini 扩大在通布图以西的影响力。尽管 Ag Alhousseini 受政府正式雇用担任教师，但他与受制裁实体“支持伊斯兰与穆斯林”组织保持着密切联系。

除了贩运麻醉品之外，贩运香烟和燃料等其他合法货物也为犯罪团伙以及(加入谈判进程的)武装团体提供资金，途径以非法税收和押送服务费为主。在邻国，特别是在布基纳法索东部的非法贸易走廊沿线发生了一系列针对海关和边境官员的恐怖主义袭击，这些袭击无论有没有人认领，很可能都与国际化的贩运网络有关联。

马里及其邻国尼日尔和布基纳法索都同样面临着族群间暴力循环日趋严重的问题，恐怖主义团体和贩运网络正在利用这一令人担忧的趋势加剧当地族群对国家及其议程的怨恨。同样令人担忧的是，富拉尼族群被贴上恐怖分子或恐怖主义团体帮凶的标签，并一再受到报复性攻击。

目录

	页次
一. 背景	4
二. 《马里和平与和解协议》：违反、阻碍和进展	5
A. 违反停火	5
B. 关于执行情况的一般意见：《马里和平契约》	5
C. 政治和机构组成部分	6
D. 安全和防卫部分	8
E. 为《协议》及其经济、社会和文化发展组成部分提供资金	11
F. 和解、司法正义和人道主义部分	11
三. 武装团体	12
四. 有组织犯罪	15
A. 贩运麻醉药品	15
B. 贩运人口和偷运移民	16
C. 贩运合法货物	16
五. 违反国际人道主义法和国际人权法的情况	20
A. 杀害平民	20
B. 侵犯儿童权利和实施性暴力	22
C. 阻碍人道主义援助	22
六. 区域政治和安全动态	22
A. 区域趋势	22
B. 萨赫勒五国集团联合部队与区域合作	23
C. 单个国家的情况	24

一. 背景

任务授权和旅行情况

1. 安全理事会第 2432(2018)号决议决定将第 2374(2017)号决议第 1 至 7 段规定的措施延至 2019 年 8 月 31 日。安理会第 2374(2017)号决议规定的制裁制度包括旅行禁令和资产冻结,适用于关于马里的第 2374(2017)号决议所设委员会指认的直接或间接负责、合谋或参与威胁马里和平、安全或稳定的行动或政策的个人和(或)实体。
2. 2018 年 12 月 20 日,委员会决定将 Mohamed Ousmane Ag Mohamedoune、Ahmoudou Ag Asriw 和 Mahamadou Ag Rhissa 三人列入制裁名单,并对其适用第 2374(2017)号决议第 1 至 3 段规定并经第 2432(2018)号决议第 1 段延长的旅行禁令。
3. 安理会第 2432(2018)号决议决定将第 2374(2017)号决议第 11 至 15 段规定的马里问题专家小组的任务期限延长至 2019 年 9 月 30 日,并请秘书长采取必要的行政措施,重新设立该小组。2018 年 9 月 28 日,秘书长经与委员会协商,任命了 4 名专家为小组成员。没有第五名专家获任命。
4. 自其成员获任命以来,由于预算限制影响到所有小组的活动,专家小组仅在马里停留了 2018 年 10 月 28 日至 11 月 4 日这一周的时间,且未能按原计划前往马里北部。¹ 专家小组还于 2018 年 12 月 5 日至 13 日访问了尼日尔、2019 年 1 月 7 日至 9 日访问了布基纳法索。专家小组衷心感谢布基纳法索、马里和尼日尔政府为其访问提供便利。
5. 专家小组还感谢安全和安保部提供安保安排支助,并感谢联合国马里多层面综合稳定团(马里稳定团)提供后勤支助和信息交流。

方法

6. 专家小组努力确保遵守安全理事会关于制裁的一般性问题非正式工作组提议的标准(见 S/2006/997, 附件)。虽然专家小组打算尽可能保持透明,但如果指明信息来源会使自己或他人面临不可接受的安全风险,则打算不公布来源信息。
7. 专家小组同样致力于最大限度地做到公平,酌情并尽可能努力向有关各方提供报告中任何可能涉及他们的信息,供他们在规定的时限内审阅、发表意见和作出回应。
8. 专家小组维护其工作的独立性,抵制任何有损于其公正立场或使其显得持有偏见的行为。专家小组依照在将本报告转交安全理事会主席之前达成的共识,核准了本报告文本、结论和建议。

¹ 专家小组协调员还在 2018 年 12 月 3 日至 5 日陪同委员会主席访问了通布图。

二. 《马里和平与和解协议》：违反、阻碍和进展

A. 违反停火

9. 关于指称违反停火的资料详见附件 1。

B. 关于执行情况的一般意见：《马里和平契约》

10. 总统选举后，马里政府和联合国按照安全理事会第 2423(2018)号决议的要求，缔结了《马里和平契约》(附件 2)。双方于 2018 年 10 月 15 日签署《和平契约》，旨在按照第 2423(2018)号决议，加速执行 2018 年 3 月 22 日通过的路线图。

11. 安全理事会第 2423(2018)号决议着重指出了路线图中以下几项在本报告编写时时限已过的关键规定：

(a) 通过法令，就向地方当局移交分权国家服务的安排作出规定；

(b) 通过立法，建立大区领土警察部队；

(c) 使马里北部临时行政当局投入运作；

(d) 在 2018 年年底前对所有有资格参与解除武装、复员和重返社会方案进程的战斗人员进行登记；

(e) 使加奥、基达尔和通布图的协调行动机制混合单位充分投入使用；

(f) 通过立法，设立北方开发区。

12. 安理会第 2423(2018)号决议规定，在总统就职(2018 年 8 月 20 日)后 6 个月内，秘书长可向安理会报告在上述所列各点上取得的进展。专家小组注意到，安理会在该决议中没有提及在本报告编写时同样时限已过但尚未执行或仅部分执行的优先行动，即就行政结构调整进行地方协商、向协调行动机制混合单位提供重型武器、查明或在签署协议的武装团体中重新部署马里国防和安全部队前成员。

13. 关于安全和防卫，安理会第 2423(2018)号决议提出了将至少 1 000 名签署协议的武装团体成员(不包括前成员)编入马里国防和安全部队的基准。这将是按照各签署方 2018 年 10 月达成的协议，通过协调行动机制混合单位加速解除武装、复员和重返社会及整编努力的一部分。

14. 在审议《马里和平与和解协议》的执行进展情况时，专家小组以 2018 年 3 月路线图作为主要参照点，同时考虑到协同调整措施，特别是加速解除武装、复员和重返社会/整编方案以及截至 2019 年年底的优先行动时间表。

包容各方

15. 《和平契约》包含一份在起草过程中被咨询过的签署协议武装团体联盟的支持宣言。联合在协议运动协调会(协议协调会)下的其他加入谈判进程的分裂团体

独立发表了一份支持声明。² 《和平契约》提到，只要马里政府承诺考虑到当地现实，包括该国所有的驱动力量，就能确保包容性。实际上，分裂团体完成了解除武装、复员和重返社会登记，并被编入了加奥和通布图的协调行动机制。

16. 关于安全问题技术委员会包容性的详细资料详见附件 3。

17. 在 9 月初联合国与马里对应方就《和平契约》进行协商期间，与会者强调了包容性的重要性，并指出必须加强国家对和平进程的自主权(S/2018/866, 第 69 段)。作为加强国家自主权、加速执行《协议》的努力的一部分，负责《协议》执行工作的社会融合、和平与民族和解部长拉辛·布瓦雷 9 月 17 日正式履职后做的第一件事就是每周举行马里各方会议。

利用制裁开展执行工作

18. 按照《和平契约》的规定，关于马里的第 2374(2017)号决议所设委员会应采取一切必要措施，消除执行《协议》的障碍，特别是与提及有组织犯罪和恐怖主义的第 29 条有关的障碍。

C. 政治和机构组成部分

议员任期延长、宪法改革和选举

19. 2018 年 11 月 22 日，预计将于 2018 年 12 月 31 日任满的马里议员的任期被延长 6 个月，至 2019 年 6 月 30 日。这使政府得以开始重大的体制改革，包括过去为执行《协议》而提及并在 2018 年 3 月路线图中予以强调的立法改革。然而，包括政治反对派³ 在内的许多利益攸关方反对延长议员任期，认为这违反了宪法，会造成一种特别有限制性的政治环境。

20. 2018 年 11 月 16 日，国土管理和地方分权部公布了新的选举时间表，包括 2019 年 3 月的宪法公投、2019 年 5 月的议会选举、2019 年 7 月的参议员选举及 2019 年 11 月的大区和地方选举。等新一届议会产生之后，政府将在举行大区 and 地方选举之前重新向国民议会提交一项经修订的关于领土管理的法律。国际伙伴承诺支持或业已支持马里政府举行这些选举，但许多人也担心六个月内举行四次重大选举时间过于紧迫，而其中一些选举会有部分政治反对派参与争夺，因此可能需要进一步加以讨论。⁴

21. 2018 年 12 月 31 日，马里总统宣布，他已指示苏梅楼·布贝亚·马伊加总理监督宪法审查进程，任命一个专家起草委员会，为宪法审查提出建议，并组织 2019

² 见 <https://voixdebamako.com/wp-content/uploads/2018/10/ADHESION-PACTE.pdf>。

³ Aguibou Sogodogo, “Mali: le projet de loi sur la prorogation du mandat des députés-comme une lettre à la poste”, Le républicain, 2018 年 11 月 23 日。

⁴ Studio Tamani, “Élections 2019: l'opposition rejette les nouvelles dates fixées par les autorités”, 2018 年 11 月 19 日。

年 3 月的宪法公投。⁵ 预期中的宪法改革将包括按照《协议》的规定设立议会第二议院(参议院)。在 2019 年 1 月 11 日举行的协议监测委员会政治和体制问题小组委员会第 26 次会议上,政府告知与会者,签署协议的武装团体要求参加专家委员会。2019 年 1 月 14 日,总理签署了两项法令,设立了专家委员会,并任命了该委员会的 12 名成员。⁶ 专家小组注意到,在宪法审查进程中纳入协商机制符合《协议》的精神。

地域和行政结构调整

22. 2018 年 3 月 22 日路线图规定,地域和行政结构调整应在 2018 年 10 月至 12 月间完成。10 月 13 日,马里政府公布了一项关于确立马里地域划分的法律草案,⁷ 但未知会其他利益攸关方。例如,阿扎瓦德运动协调会(运动协调会)向专家小组证实,它是通过社交媒体知晓该提案的。⁸ 经与利益攸关方举行信息交流会,⁹ 政府在 10 月 24 日宣布将于 11 月 13 日至 17 日就该法律草案举行大区协商。运动协调会赞同该倡议,但对未能参与提案的起草表示不满。¹⁰

23. 纲领会武装团体联盟则在 2018 年 11 月 12 日对政府的提案表示不满,认为它具有分裂性。¹¹ 同日在协议监测委员会第二十九届会议上,政府承认没有就该草案征求签署协议的各武装运动的意见,并承诺将按计划举行大区协商来予以补救。不过,纲领会宣布,它不打算参加该进程。¹²

24. 计划于 2018 年 11 月 15 日在加奥举行的大区协商未能举行。在第一抵抗爱国运动和力量协调会(第一协调会)的 Hamidou Touré 上校和 Abdoulaye Maïga 上校、马里北部大区解放阵线的 Mahamadou Diarra 上校及第二抵抗爱国运动和力量协调会(第二协调会)的 Alassane Maïga 上校的指挥下,大约 80 名全副武装的人员,其中一些人穿戴着马里武装部队的制服和徽章,动用数辆摩托车和皮卡堵住

⁵ 马里总统 2019 年年度讲话,可查阅: <http://malijet.co/politique/message-a-la-nation-du-president-de-la-republique-a-loccasion-du-nouvel-an-les-grands-chantiers-de-2019>。

⁶ 第 2019/0015/PM-RM 号法令和第 2019/0016/PM-RM 号法令。

⁷ 该提案规定增加大区、省和区的数量。见 Malijet, “Nouveau découpage territorial au Mali : les communautés sédentaires du Nord s’y opposent”, 2018 年 10 月 11 日。

⁸ 与运动协调会代表的会晤, 2018 年 11 月 4 日, 巴马科。

⁹ Mariam Keita, “L’opposition et le boycott des conférences régionales: la faute politique de Soumi”, Info-Matin, 2018 年 11 月 13 日。可查阅: <http://info-matin.ml/lopposition-boycott-conferences-regionales-faute-politique-de-soumi/>。

¹⁰ 运动协调会, 第 11/2018 号公报, 2018 年 11 月 11 日。可查阅: <http://mnlamov.net/actualites/540-coordination-des-mouvements-de-l-azawad-cma-communique-n-11-2018.html>。

¹¹ 纲领会成员多次表示, 该运动将不参加该进程, 包括就此向新闻界发表谈话, 见 Malijet, “Concertations régionales: divergence de vue entre la CMA et la Plateforme”, 2018 年 11 月 12 日。

¹² Maliweb, “Concertations régionales : La Plateforme dit non à une balkanisation du Mali”, 2018 年 11 月 17 日。

了协商会场的入口，其中有一辆车来自协调行动机制，另一辆配有机枪(见附件 4)。¹³ 12 月 2 日，总理试图通过访问加奥来解决这一问题，但未能成功。¹⁴

25. 11 月 13 日至 17 日，基达尔、通布图、莫普提、梅纳卡和陶代尼等大区的区长各自主持了大区协商。参加协商的有地方、传统和宗教领袖、民间社会以及青年和妇女组织。这些协商及其筹备会议使加入谈判进程的武装团体、族群和其他各利益攸关方能够表达他们的关切，并就政府关于地域和行政结构调整的提案提出建议。¹⁵

临时当局

26. 大区和地方选举改定为 2019 年 11 月举行，使受权在《协议》执行阶段促进社会凝聚力的临时当局的任期得以延长。2018 年 10 月 15 日举行的协议监测委员会第二十八届会议决定，所有临时当局都应在 2018 年 12 月 31 日之前开始运作。专家小组注意到，该最后期限未能得到遵守。详细资料详见附件 5。

D. 安全和防卫部分

继续协调行动机制设立进程

27. 在本报告所述期间，通布图和基达尔的协调行动机制继续投入运作，而 2019 年 1 月 10 日举行的安全问题技术委员会第三十四届会议建议设立一个协调行动机制单位和一个联合观察核实小组，以调查梅纳卡发生的违反停火情况。

28. 在通布图，来自分裂团体的战斗人员已经或正在按照协调行动机制与加入谈判进程的武装团体谈判达成的配额被编入该机制。整编工作一再受到第二协调会的暴力和炫耀武力威胁，其中在 2018 年 9 月 10 日有大约 50 名以 Moustapha Ag Sidi 少校为首的武装分子试图用车辆封堵该机制房地，并向空中开枪。该团体的当地领导层还对它在巴马科的政治代表表示愤懑，指称后者将自己亲属而非当地战斗人员的名字列入整编名单。

29. 11 月 22 日，运动协调会拒绝允许大约 175 名来自梅纳卡(拯救阿扎瓦德人民运动的达乌萨部落分支(拯救运动-D))和加奥(拯救阿扎瓦德人民运动的沙曼纳马部落分支(拯救运动-C)、阿扎瓦德正义大会(正义大会)和第二协调会)的战斗人员进入基达尔，以编入协调行动机制。据协议协调会代表称，分裂团体战斗人员在基达尔的整编取决于 2017 年在加奥启动的进程，该进程是基于《和平契约》中宽泛的包容性概念确立的，并是从关于安全部门改革的高级别讨论演变而来的¹⁶

¹³ 机密报告，2018 年 11 月 15 日。

¹⁴ 机密报告，2018 年 12 月 2 日。

¹⁵ 例如，11 月 10 日和 12 日，来自通布图大区尼亚丰凯的与会者建议将尼亚丰凯改为一个下设 8 个省的大区，而来自贡达姆省的与会者也建议将贡达姆省改为大区。在基达尔，各族群提议设立 16 至 19 个省、31 至 34 个区和多达 95 个镇。

¹⁶ 见关于落实《协议》防卫与安全优先事项的高级别会议的结论摘要，2018 年 12 月 12 日至 14 日，可查阅：www.fama.ml/wp-content/uploads/Relev%C3%A9-des-Conclusions-R%C3%A9union-de-Haut-Niveau.pdf。

协议协调会发言人 Mohamed Ousmane Ag Mohamedoune (MLi.003)也向当地媒体宣称,阻止未签署协议的武装团体编入基达尔的协调行动机制违反了 2017 年共识。¹⁷

30. 同时,运动协调会认为:(a) 各签署方从未就在基达尔编入固定数量的分裂团体战斗人员一事达成协议;(b) 《协议》执行工作的每个步骤都必须加以讨论,而不得预先设定;(c) 在全国解除武装、复员和重返社会委员会和整编委员会有代表的三个签署方 11 月 8 日签署了关于参与加速解除武装、复员和重返社会进程的战斗人员甄别工作的指示说明,其中规定,包容性应以当地现实为基础。¹⁸ 实际上,只有拯救运动-C 在基达尔大区设有基地。在布阿雷部长主持的马里人相互协商期间(见第 17 段),运动协调会已同意将 400 名来自分裂团体的战斗人员整体编入协调行动机制。¹⁹

31. 2018 年 11 月 26 日,马里稳定团部队指挥官致函运动协调会(附件 6),该函立即遭泄露并在社交媒体上公布,其中坚称允许 175 名²⁰ 战斗人员在基达尔整编,同时承认运动协调会在参与规划战斗人员行动方面的工作不力。安全技术委员会 2018 年 12 月和 2019 年 1 月的会议没有提出这一问题,在本报告编写时,该问题仍未得到解决。

32. 与协调行动机制有关的第二个问题是,按照安全技术委员会 2018 年 4 月 11 日会议商定的,除政府之外,各武装运动也应提供重型武器(S/2018/581,第 44 段)。在安全技术委员会 9 月 13 日的会议上,运动协调会和纲领会承诺在加速解除武装、复员和重返社会及整编进程开始之前的 10 月 30 日之前向该机制第一个单位供应重型武器。然而,在协议监测委员会防卫和安全问题小组委员会 11 月 9 日的会议上,运动协调会的承诺出现了退缩,它声称加速解除武装、复员和重返社会及整编进程改变了局势,而纲领会则宣布随时准备提供武器。

33. 运动协调会代表告诉专家小组,由于参与协调行动机制的战斗人员将被迅速编入马里军队,马里军队将负责提供重型武器,而且它认为战斗人员个人在接受解除武装、复员和重返社会及整编时持有的武器已足够充足。²¹ 在 2018 年 11 月 12 日举行的全体会议上,协议监测委员会遗憾地注意到在这一问题上缺乏进展,同样缺乏进展的还有未将车辆标识为属于政府(由于武装运动没有提供,车辆由

¹⁷ Studio Tamani, “MOC à Kidal: le bataillon des mouvements non signataires bloqué à l'entrée de la ville”, 2018 年 12 月 2 日。

¹⁸ 2018 年 12 月 14 日与运动协调会代表的电话访谈;运动协调会第 23/2018 号新闻稿,可查阅:<http://mnlamov.net/actualites/543-coordination-des-mouvements-de-l-azawad-cma-communique-n-23.html>;机密报告,2018 年 12 月 5 日,在秘书处存档。

¹⁹ 与机密消息来源的通信,2019 年 1 月 18 日。

²⁰ 该数目得自以下原因:400 人(几乎)平均分布在协调行动机制的 3 个营中,加上另有来自阿巴斯上校领导的分裂团体正义大会的 40 人归运动协调会容纳,因为该团体在 2018 年 3 月重新加入了运动协调会(S/2018/581,第 94 段)。

²¹ 与运动协调会代表的电话访谈,2018 年 12 月 14 日。

政府捐赠)。独立观察员指出,截至 2018 年 10 月,加奥的第一个完整营配备的只有政府提供的 6 件重型武器,这意味着营地得到的保护不足。²²

34. 除了缺乏重型武器和车辆之外,由于后勤和预算方面的限制,其他用品、基础设施和应由政府负责的协调行动机制人员培训有时也同样不足。²³ 这导致通布图在 11 月底和 12 月初陷入危急局势,当时一批参与加速解除武装、复员和重返社会及整编进程的战斗人员举行示威,并一度扣押了该机制的两名协调代表。直到各位战斗人员拿到薪资后,紧张局势才得以缓解。²⁴ 各方仍在继续讨论将有关战斗人员带到马里南部其他地方培训的计划。²⁵

启动解除武装、复员和重返社会进程

35. 2018 年 11 月 6 日开始的通过协调行动机制加速解除武装、复员和重返社会及整编进程同时在加奥、通布图和基达尔展开,工作对象是加入谈判进程的武装团体的 1 600 名战斗人员,其中大多数在 2018 年 12 月底之前已完成登记。符合条件的战斗人员将被编入马里军队,从而试行组建经重组的武装部队。混合单位的任务是为解除武装、复员和重返社会进程提供安保,同时将按照《协议》的设想,挑选一些人员,组建打击恐怖主义和有组织犯罪的特别单位(S/2018/1174, 第 11 段)。该进程是由及整编委员会在安全技术委员会的协助下启动的。

36. 解除武装、复员和重返社会方案登记进程于 2018 年 3 月开始,最初计划在 4 月底结束,实际到 2018 年 11 月才结束,并如附件 7 所凸显的,登记的战斗人员人数大大超过预期。

37. 马里国防和安全部队前成员的重新融入事宜不属于上述解除武装、复员和重返社会及整编的类别。据国家解除武装、复员和重返社会委员会称,自危机结束以来,已有 400 名此类战斗人员重新融入,另有 537 名战斗人员有待接受登记和重新融入。²⁶ 根据 2018 年 3 月路线图,重新融入进程本应在 9 月 15 日结束,但是关于登记的呼吁(附件 8)直到 2019 年 1 月 17 日才发出。次日,运动协调会拒绝了该呼吁,并宣布将等待规定重组军队模式的法令出台。²⁷ 根据路线图,重新融入进程开始之前,必须就重组军队的设想达成一致,而 2018 年 12 月 12 日至 14 日举行的第二届安全部门改革会议已就此达成了一致。²⁸

²² 卡特中心,“独立观察员的报告:对源于阿尔及尔进程的《马里和平与和解协议》执行情况的观察,观察时段:2018 年 5 月 1 日至 9 月 30 日”,2018 年 10 月 26 日。

²³ 见专家小组咨询的安全技术委员会每月会议记录,在秘书处存档。

²⁴ 机密报告,2018 年 12 月 5 日;与马里稳定团工作人员的会晤,2018 年 12 月 5 日,通布图。

²⁵ 在专家小组和关于马里的第 2374(2017)号决议所设委员会与马里总理的联席会议上提及,2018 年 12 月 4 日。

²⁶ 与国家解除武装、复员和重返社会委员会主席的会晤,2018 年 10 月 30 日,巴马科。

²⁷ 运动协调会第 001/19 号公报,2019 年 1 月 19 日,可查阅:<http://mnlamov.net/actualites.html>; 1 月 18 日,协议协调会呼吁其下各团体的战斗人员响应登记呼吁,见 www.facebook.com/azawad.cpa/photos/a.1589284664646343/2215984321976371/?type=3&theater。

²⁸ 该次会议举行之前的 4 月底曾举行过一次路线图排定的会议,不过仍然没有结果。12 月份的那次会议产生了一份书面结论,其中载有对领土警察的设想(按照《协议》,应作为一项单行法

E. 为《协议》及其经济、社会和文化发展组成部分提供资金

38. 设立北部开发区²⁹ 的立法进程原定于 2018 年 11 月开始，但推迟到进行考察访问后 60 天之后，以比较、借鉴设立此类开发区的经验。在 10 月 12 日举行的协议监测委员会经济、社会和文化发展小组委员会会议上，与会者同意前往刚果和摩洛哥考察访问。在 11 月 9 日举行的小组委员会会议上，访问地改为中国和挪威。中国之行最终在 11 月底成行。

39. 关于可持续发展基金，小组委员会在 10 月 12 日会议上建议政府在下次会议之前对基金过去三年的流入、流出和结余情况进行评估。在其 2018 年最后报告中，专家小组着重指出，预算资金的支出水平很低(S/2018/581，第 57 段)。经济和财政部未派代表出席小组委员会 11 月 9 日会议，这加剧了签署协议的各运动对以往支出的关切。³⁰ 各运动表示希望进行审计。

F. 和解、司法正义和人道主义部分

40. 在其 2018 年最后报告中，专家小组提请注意人权组织和民间社会组织对政府提出的民族和解法草案内容表达的关切(S/2018/581，第 61 段)。该法律草案于 2018 年 8 月提交国民议会，但在 12 月收回，供进一步审查。根据 2018 年 3 月的路线图，最初提出法律草案建议的《和平、团结与民族和解宪章》仍有待在 2019 年大区协商后最后确定，这可能是收回和审查该法律草案的另一个原因。

41. 2018 年 3 月的路线图内含加速难民安全和自愿回返的目标，将于 2018 年 12 月完成。专家小组注意到，《协议》任何一方都没有为创造有利的回返条件作出重大努力。事实上，2018 年随着大部分来自莫普提大区的 3 000 名马里新难民抵达布基纳法索、³¹ 5 664 人抵达毛里塔尼亚，³² 据报更多人离开的情况时有发生。截至 10 月 31 日，69 390 名难民已被遣返，其中 60%在 2015 年之前回返，³³ 2018 年回返的仅有 6.5%，显示过去一年进展甚微。³⁴

42. 专家小组建议协议监测委员会司法、和解与人道主义问题小组委员会提供场地，以便讨论如何确保北部各大区的人道主义准入(S/2018/581，第 195(d)段)；根据该建议，9 月 20 日与联合国各机构、基金和方案以及签署协议的各团体举行了

的基础)以及对重组军队和特种部队的设想。结论内容可查阅：www.fama.ml/wp-content/uploads/Relev%C3%A9-des-Conclusions-R%C3%A9union-de-Haut-Niveau.pdf。

²⁹ 根据《协议》，设立北部开发区是为了提高北部各大区的发展水平，使之赶上该国其他地区；开发区基于发展战略而设，由可持续发展基金提供资金。

³⁰ 小组委员会 11 月 9 日会议记录，在秘书处存档。

³¹ 联合国难民事务高级专员办事处(难民署)，“国家行动最新情况：布基纳法索”，2018 年 10 月。

³² 难民署，“行动最新情况：毛里塔尼亚”，2018 年 11 月 15 日。

³³ 与难民署马里办事处的电子邮件通信，2019 年 1 月，在秘书处存档。

³⁴ 人口流动委员会，“Mali: rapport sur les mouvements de populations”，2018 年 11 月 15 日。

一次会议，就如何改善准入问题交换了意见。不过，小组委员会 11 月 9 日的会议没有讨论该问题。附件 9 载有该次会议报告的问题。

三. 武装团体

43. 安全局势恶化和恐怖主义威胁是全面执行《协议》的主要障碍。这两个因素还助长了圣战分子的影响力和向民众及其代表灌输恐惧的能力，妨害了马里稳定团的能力，并阻碍了人道主义援助准入。

44. 自 2018 年 9 月以来，“支持伊斯兰与穆斯林”组织(列名为 QDe.159)在行动目标和宣传方面都着力破坏协调行动机制第二阶段的运作，在通布图尤其如此(见附件 10)。这可能表明，协调机制的正常运作可能对该组织成功实施成为并行国家的长期战略构成威胁。

45. 该圣战者组织通过其当地的卡提巴，继续将自己描绘成恢复安全和正义的唯一可信替代办法(同上)。通布图大区最近的事态发展，特别是打击某些武装团体但放过另一些武装团体，“支持伊斯兰与穆斯林”组织教法官网络的影响力日益增强，进一步说明了这一战略。

通布图的定点击杀

46. 2018 年 9 月 9 日，自 2018 年 6 月以来担任通布图的行动协调机制运动协调会协调员的 Saloum Laghbeyd Mbeghi(又称 Salem Ould Becki 或 Beki)在自己的车上遭到身份不明人员伏击和杀害。他在晚上 9 点左右接到一个电话，独自一人未带武器离开家，原本是要去往通布图以东某个墓地旁的僻静地点与人会面。Becki 接到的最后一个电话应该是来自阿扎瓦德阿拉伯运动-阿扎瓦德运动协调会的前总参谋长 Ibrahim Ould Handa。Handa 也是 Becki 的表亲，目前是设在基达尔的运动协调会的副总参谋长。³⁵

47. 马里情报部门于 2018 年 9 月 15 日在巴马科逮捕了 Handa，当时他正在出席协议监测委员会第 27 次会议。据阿扎瓦德阿拉伯运动-阿扎瓦德运动协调会的一位知名成员称，Becki 当时定期与 Handa 通电话。Becki 也多次收到死亡威胁，因为他素以一名有影响力和经验丰富的军事指挥官著称，因此有能力有效领导行动协调机制的运动协调会部分。³⁶ Handa 于 9 月 16 日获释。³⁷

48. 通布图大区运动协调会大区代表 Ahma Ag Mohamed Ali 据报在 2018 年 9 月 28 日的一次击杀中幸免于难。³⁸ 上午 10 时 30 分左右，他正在通布图以西的主

³⁵ 与秘密消息人士的会晤，2018 年 11 月 3 日，巴马科。

³⁶ 与秘密消息人士的会晤，2018 年 11 月 4 日，巴马科。

³⁷ 据 2018 年 9 月 21 日的一份机密报告称，9 月 15 日，通布图大区运动协调会总参谋长 Alhusseini Ould Ghoulam 上校威胁说，如果当天结束前 Handa 不获释，就会攻击马里武装部队。

³⁸ 同一天，Ag Mohamed Ali 在 Facebook 上发帖说：“On ne meurt pas avant son heure. Comprendra qui voudra.” 可查阅：www.facebook.com/ahma.agmohamedaly/posts/2098655073498877 (2019 年 1 月 13 日上线)。

要公路上驱车朝 Ti-n-Télout 方向行驶，两名骑摩托车的持枪歹徒朝他开了几枪。同日，运动协调会发布公报，谴责最近针对其政治和军事领导人的袭击和定点击杀事件激增。³⁹

49. 2018 年 11 月 18 日，阿扎瓦德阿拉伯运动-纲领会武装团体联盟编入通布图行动协调机制的一名军官 Mawlay Tohami 光天化日之下在通布图 Abraz 街区被驱车而过的两名武装人员击杀。

50. 2018 年 12 月 29 日，“支持伊斯兰与穆斯林”组织声称对击杀 Tohami 负责，但未声称对企图击杀 Ag Mohamed Ali 负责。2018 年 9 月 21 日，Djamel Akkacha (QDi.313)(又称 Yahia Abou el Hammam)在社交媒体上散发了一份打印声明，声称对击杀 Becki 负责，并威胁 Becki 所属伯拉比埃部落的 Oulad Idriss 阿拉伯派的长老。专家小组无法肯定地证实该声明。⁴⁰

在通布图大区西部继续扩大阿扎瓦德人民联盟

51. 在本报告所述期间，Mohamed Ousmane Ag Mohamedoune (MLi.003)继续加紧了对其族群的控制，并加强了阿扎瓦德人民联盟在通布图大区的军事存在。

52. 除了担任阿扎瓦德人民联盟秘书长和协议协调会发言人的职务外，Mohamed Ousmane 也是拉扎夫-伊舍里丰派高级理事会自 2016 年 10 月 22 日在拉泽尔马成立以来的副主席。拉扎夫-伊舍里丰派高级理事会，特别是其主席 Mohamed Ali Ag Mattahel(又名 Doly，曾担任努瓦克肖特的阿扎瓦德民族解放运动代表)，在促使 Mohamed Ousmane 作为族群领袖的合法化、推动拉扎夫派战胜安泰萨尔联盟获取权力方面发挥了重要作用。

53. 自 2016 年以来，阿扎瓦德人民联盟和拉扎夫-伊舍里丰派高级理事会组织了数次族群集会，其中包括 2016 年 12 月 4 日在 Tin-Gnere(莱内卜以东 20 公里)、2017 年 5 月 19 日在 Goundam、2017 年 9 月 27 日在祖埃拉和 2017 年 12 月 31 日在 In-Elou 的集会。2018 年 1 月 3 日，它们还推动在 Tin-Gnere 打了一口水井并启用了集市，阿扎瓦德人民联盟自 2016 年 2 月 10 日以来一直在此地设有检查站。2019 年 1 月 6 日，阿扎瓦德人民联盟和拉扎夫-伊舍里丰派高级理事会再次在拉泽尔马组织了一次族群集会，有 200 至 400 人参加了集会，他们大多数来自拉扎夫和泰特族群。

54. Houka Houka Ag Alhousseini(又称 Houka Houka)也在 Mohamed Ousmane 的扩张战略中扮演着重要角色。正如专家小组 2018 年最后报告所称，Houka Houka

³⁹ 运动协调会，第 016CD/2018-CC-CMA 号公报。可查阅：<http://mnlamov.net/actualites.html?start=10>。

⁴⁰ 以下几处细节使人怀疑声明的真实性：(a) 格式(打印公报的照片)和广播方式不寻常；(b) 在提及行动协调机制时出现打字错误(打为“MOG”而非“MOC”)，而“支持伊斯兰与穆斯林”组织在 2018 年传播的宣传材料中一直正确地提到该机制；(c) 该公报本应由 Akkacha 直接发表，而不是通过通常的媒体渠道 Al-Andalus(属伊斯兰马格里布基地组织(AQIM))或 Al-Zallaqa(属“支持伊斯兰与穆斯林”组织)发表。据一份新闻公报(可查阅：www.defense.gouv.fr/operations/barkhane/actualites/barkhane-neutralisation-d-un-important-chef-terroriste)称，Akkacha 于 2019 年 2 月 21 日被法国军队打死。

曾担任通布图教法官，是在 2012 年 4 月由伊斯兰捍卫者组织(QDe.135)⁴¹ 任命的。他是 Iyad Ag Ghali(QDi.316)为在通布图大区执行伊斯兰教法而在当地征聘的伊斯兰法官网络中最为臭名昭著的成员，与之齐名的还有贡达姆省前教法官、位于科伊古马的阿扎瓦德团结高级理事会(运动协调会的一部分)现任领导人 Ahmedou Ag Abdallah 和古马拉鲁省前教法官 Moha Ag Chaibata。⁴² Ag Abdallah 和 Ag Chaibata 目前都是通布图临时当局成员，代表阿扎瓦德团结高级理事会。

55. 2017 年 9 月 27 日，经 Mohamed Ousmane 策划，马里政府在 Houka Houka 的据点祖埃拉举行仪式，恢复了 Houka Houka 公立学校教师的职务。Houka Houka 还被再次确认为整个法吉宾湖地区的推荐教法官，负责在集市日期间执法，并解决在湖周围定居的不同族群之间的争端。一名第一手证人还向专家小组表示，Houka Houka 出行乘坐的车辆挂着阿扎瓦德人民联盟的旗帜，并由该联盟武装分子护送。⁴³

56. 马里当局的目标是利用 Houka Houka 来改善法吉宾湖周围以及连接通布图和毛里塔尼亚的战略贸易路线的安全，因为法吉宾湖地区的民众认为，他是安全的主要源头，并受到许多支持者的尊敬。⁴⁴

57. 自 2017 年以来，Houka Houka 参加了 Mohamed Ousmane 组织的大多数族群集会，帮助提升了 Ousmane 在该地区的名望和信誉。几份机密报告显示，Houka Houka 与“支持伊斯兰与穆斯林”组织的当地卡提巴 Al-Furqan 保持着密切联系。⁴⁵ 正如专家小组 2018 年最后报告所称，该卡提巴的据点位于祖埃拉以北的瓦斯拉地区(S/2018/581，第 95 段)。祖埃拉是伯拉比埃族瓦斯拉阿拉伯派的主要集市所在地，也是通布图和毛里塔尼亚之间的战略中枢。

58. 一个机密消息来源告诉专家小组，2018 年 9 月 2 日，“新月形沙丘”行动部队在阿尔马克拉逮捕了 Sheikh Abdoullaye Ag Mohamed，导致该地区安全事件激增。Ag Mohamed 是 Houka Houka 的表亲，是一名以阿沙拉恩为据点的有影响力

⁴¹ 伊斯兰捍卫者组织于 2013 年被列入伊拉克和黎凡特伊斯兰国(达伊沙)和基地组织制裁名单。

⁴² 据 2018 年 5 月 16 日的一份机密报告称，伊斯兰捍卫者组织 Kel Assouk 图阿雷格族前成员 Ag Chaibata 与古尔马北部“支持伊斯兰与穆斯林”组织的 Almansour Ag Alkassoum 卡提巴 Almansour Ag Alkassoum 接触密切。据法国武装部队部发布的一份新闻稿称，Almansour 于 2018 年 11 月 12 日被“新月形沙丘”行动部队打死，见法国武装部队部，“Barkhane: la force Barkhane met hors de combat un groupe terroriste au Mali”，2018 年 11 月 15 日；Almansour 之死也在伊斯兰马格里布基地组织领导人 Abdelmalek Droukdel 2018 年 12 月 11 日播放的讲话中得到了证实。

⁴³ 与秘密消息人士的会晤，2018 年 10 月 28 日，巴马科。

⁴⁴ 机密报告，2018 年 10 月 1 日；与秘密消息人士的会晤，2018 年 11 月 2 日，巴马科。

⁴⁵ 报告中提到，Houka Houka 定期会晤卡巴提领导人 Abderrahmane Ould Mohamed Salem (又称 Abu Talha Al Mauritania 或 Al Libi 或 Al Azawadi)，并与 Akkacha 保持定期接触；机密报告，2018 年 5 月 16 日和 10 月 1 日；机密报告，未注明日期，2018 年 11 月 1 日提交专家小组分享，秘书处存档；与秘密消息人士的会晤，2018 年 10 月 28 日，巴马科。

的神职人员，他曾与通布图大区教法官网络密切合作，疑似是 Al-Furqan 的成员和阿扎瓦德人民联盟附属武装团伙的领导人。⁴⁶

59. “新月形沙丘”行动在 8 月底袭击了 Houka Houka 在祖埃拉的住所，并逮捕了他的堂兄，此后他便躲藏起来，认为法国部队可能也在追捕他。⁴⁷

60. 2018 年 10 月 22 日，协议协调会发表了第一份公报，对祖埃拉最近的安全局势恶化表示遗憾，指出当地族群两年前决定的安全安排已不再有效，同时含蓄地提到了 Houka Houka 的网络遭摧毁和 Ag Mohamed 被捕等情况。⁴⁸ 在 2018 年 10 月 30 日发表的第二份公报中，协议运动协调会宣布，由于安全局势日益恶化，它在祖埃拉建立了阿扎瓦德人民联盟基地，从而正式确立了自己在该战略中枢的长期存在。⁴⁹

61. 专家小组认为，一系列事件表明，Mohamed Ousmane 的阿扎瓦德人民联盟和“支持伊斯兰与穆斯林”组织基于一种符合各自议程的共存形式，在通布图西部地区实行互补的战略。

加入谈判进程的武装团体的答辩权

62. 协议协调会、阿扎瓦德运动协调会和其他加入谈判进程的武装团体在专家小组提交 2018 年最后报告之后作出的书面答复详见附件 11。

四. 有组织犯罪

63. 第 2374(2017)号决议关于有组织犯罪的第 8(c)段具体涉及了贩运毒品、人口和武器的问题。此外，专家小组不得不对贩运合法货物，特别是香烟和汽油进行调查，因为贩运此类货物也有可能让威胁《协议》执行工作的武装团体受益。

A. 贩运麻醉药品

64. 在其 2018 年最后报告中，专家小组提请注意从摩洛哥及沿阿尔及利亚-毛里塔尼亚边境，经马里向尼日尔和利比亚贩运大麻树脂的问题，同时指出，武装团体参与了经马里运送毒品的活动。专家小组继续调查马里武装团体和国际犯罪网络对贩运麻醉药品的影响。除上述路线外，专家小组在访问布基纳法索之后，不得不审议经该国东部贩运麻醉品的问题，详情见附件 12。

在尼日尔收缴大麻

⁴⁶ 与秘密消息人士的会晤，2018 年 10 月 28 日，巴马科。机密报告，2018 年 12 月 11 日，在秘书处存档。

⁴⁷ 与秘密消息人士的会晤，2018 年 11 月 1 日，巴马科。

⁴⁸ 协议协调会，第 010/CME/2018 号公报，2018 年 10 月 22 日。可查阅：www.facebook.com/azawad.cpa/photos/pcb.2164721463769324/2164721403769330/?type=3&theater。

⁴⁹ 协议协调会，第 012/CME/2018 号公报，2018 年 10 月 30 日。可查阅：<https://httpsahel-elite.com/2018/10/31/mali-securite-la-cme-securise-zouera-suite-aux-mecanismes-annoncee-par-le-communique-n-10-cme-2018>。

65. 专家小组继续对其 2018 年最后报告中所称 4 月初在尼亚美收缴大麻树脂、作出相关逮捕的情况(S/2018/581, 第 126-129 段)进行调查。据尼日尔当局称,在尼亚美 2000 街区的某院落中收缴的大麻藏在用于从摩洛哥运送橙子的木箱中。这些箱子很可能是用冷却卡车运输的,2016 年 7 月的类似案件中也曾使用过此类卡车。⁵⁰

66. Abdelali Boutafala 是被捕人员之一,早先曾在摩洛哥被判犯有贩毒罪(同上,第 129 段),是一名在车辆中藏匿大麻包裹的专家。禁毒执法当局告知专家小组,4 月 15 日和 16 日从摩洛哥抵达的被捕人员去往了另一个仓库,此处查没了第一批 5 公斤的大麻树脂,并发现了带有隐藏层的箱子和用于包裹装有大麻的所谓“摩洛哥手提箱”的包装材料。⁵¹

67. 运送 10 吨大麻树脂的冷却卡车将已从摩洛哥经毛里塔尼亚、马里和布基纳法索前往尼亚美。在被竞争对手网络窃取的 7 吨货物中,有 3.4 吨到 6 月中旬将已通过阿加德兹转运往利比亚方向。⁵² 被指控的窃贼已经查明,但仍然在逃。⁵³

68. 在其 2018 年最后报告中,专家小组指出了贩运团伙被捕成员与因 Ahmadou Ag Badi 被捕而出现的马里武装团体之间的关联,此人与因加德图阿雷格人及盟友自卫团有关联(同上,第 128 段)。尼日尔当局进一步证实了与马里武装团体的关联,指向阿扎瓦德阿拉伯运动-纲领会的主要领导人 Hanoun Ould Ali Mahara,此人在 2018 年 5 月底来到尼亚美,请求释放因此案被捕的一名马里国民。专家小组未能联系上 Hanoun Ould Ali 询问他的评论意见。

B. 贩运人口和偷运移民

69. 在其 2018 年最后报告中,专家小组单独提到了 Baye Coulibaly 和 Mahamadou Ag Rhissa(MLi.002)两人,他们分别与因加德图阿雷格人及盟友自卫团以及阿扎瓦德团结高级理事会和“支持伊斯兰与穆斯林”组织有关联(同上,第 141 和 143 段)。2018 年 2 月,9 人因参与偷运移民而在加奥被捕(同上,第 139 段),Coulibaly 在此后正式登记了他的运输公司 Tinariwene(见附件 13)。专家小组请马里当局提供该公司的登记信息,但在编写本报告时仍在等待国家税务局的答复。一个机密消息来源告诉专家小组,在专家小组最后报告发表后不久的 2018 年 8 月 28 日,他看到 Ag Rhissa 从科特迪瓦阿比让乘飞机抵达巴马科。

⁵⁰ 见 Moussa Aksar, “Qui protège Chérif Ould Tahar, célèbre narcotraficant du Sahel?”, Mondeafrique, 2017 年 2 月 7 日。

⁵¹ 机密报告,未标明日期,在秘书处存档;与打击非法药物贩运中央办公室的会晤,2018 年 12 月 6 日,尼亚美。

⁵² 同上。

⁵³ 专家小组早先获悉,他们也被捕(S/2018/581, 第 129 段),但情况似乎并非如此。

C. 贩运合法货物

向马里贩运香烟

70. 2018 年 6 月 1 日, 马里当局查没了从尼日尔通过马里边境城镇 Labézanga 非法进口的 515 箱“美国传奇”牌香烟(见附件 14 中涉案卡车的照片和记录)。这些货物被没收, 因为运输商未能出示任何进口许可, 而香烟品牌未获进口到马里的授权。⁵⁴

71. 收缴行动在加奥镇引发骚乱, 2018 年 7 月 12 日, 驻加奥的贸易商和运输商协会封锁了该镇, 并在大区议会前组织了一次抗议活动。⁵⁵ 7 月 12 日至 13 日夜, 关联武装匪徒抢劫了马里独家香烟进口商和生产商⁵⁶ 马里国家烟草和火柴公司的储藏室。⁵⁷

72. 载有收缴香烟的卡车所属运输商向马里当局申报称, 这些货物是从布基纳法索东北部的马尔科耶运来的。⁵⁸ 专家小组查明, 尼亚美收缴香烟的再出口商是 Agdal 进出口公司的 Sidien Agdal, 他解释说, 货物是从马尔科耶运入尼日尔 Dolbèl 的, 并在 Téra 入境海关和 Ayorou 出境海关站点申报过。⁵⁹ 他还告诉专家小组, 收缴货物是总部设在加奥的某个贸易商 Al-Bashar 订购的 1 000 箱货物中的一部分。Agdal 还宣布暂停向 Al-Bashar 交付剩余的 70 箱货物, 原因是货物被收缴并在加奥造成了后果, 加之要遵守 2017 年 6 月 12 日在尼日尔签署的法令(附件 15), 不过他声称自己不知道该法令。该法令旨在阻止没有标注具体国家的所谓“非法白货”⁶⁰ 过境, 涉案香烟的情况正是如此(见附件 16 中的香烟盒照片)。

73. 该法令规定, 再出口的香烟必须显示目的地国所要求的信息, 而报关单显示, 其目的地国是马里(见附件 14, 第 2 项)。Agdal 认为, “美国传奇”牌香烟后续将经马里运往阿尔及利亚和欧洲。他还告诉专家小组, 这些香烟存放在马尔科耶的一个海关仓库, 通常由小经销商拿走直接贩到马里。专家小组通过其他消息来

⁵⁴ Labézanga 国家宪兵 2018 年 6 月 2 日编写的收缴记录, 在秘书处存档。

⁵⁵ 机密报告, 2018 年 7 月 13 日, 在秘书处存档; 另见 Ibrahima Dia, “Gao: la ville paralysée à cause d’une grève des commerçants”, Malinet, 2018 年 7 月 12 日。

⁵⁶ 根据 1970 年 4 月 3 日第 47 PG-RM 号法令, 在秘书处存档。

⁵⁷ Le Témoin, “La Sonatam de Gao vidée de 400 cartons de cigarettes par les mouvements armés”, 2018 年 7 月 17 日。

⁵⁸ Labézanga 国家宪兵第 4 号记录, 2018 年 6 月 1 日, 在秘书处存档。

⁵⁹ 与 Sidien Agdal 的会晤和电话访谈, 2018 年 12 月 14 日和 19 日及 2019 年 1 月 18 日, 尼亚美。

⁶⁰ 非法白货是指“通常在一个国家/市场合法制造的香烟, 但证据显示, 这些香烟在转运过程中被跨境走私到合法分销渠道有限或全无的审查所涉目的地市场, 并在此不缴税销售”。毕马威会计师事务所, 《马格里布地区的非法香烟贸易》(2017 年 7 月 26 日)。可查阅: www.pmi.com/resources/docs/default-source/pmi-sustainability/report-on-the-illicit-cigarette-trade-in-the-maghreb-region.pdf?sfvrsn=67a69ab5_2。

源确认，通常的供应路线是使用小型车辆和摩托车，在与纲领会有关联的马里武装团体的护送下，将香烟进一步从马尔科耶后续运到尼日尔河对岸的塔希伽。⁶¹

74. “美国传奇”是总部设在希腊的卡莱利亚烟草公司的产品，被认定为欧洲的非法白货品牌。⁶² 2017 年的几份报告和文章中提到，“美国传奇”牌香烟目前出口到布基纳法索，并经马里等撒哈拉地区贩运，以便通过地中海非法运回法国或欧洲。⁶³

75. 卡莱利亚烟草公司向专家小组提供资料，说明该公司最近一次于 2018 年 3 月 17 日通过阿比让港向瓦加杜古的 Apollinaire Compaoré 集团 Soburex SARL 公司运送了 10 000 箱涉事香烟(见附件 17 所载提单)。提单中没有具体说明最后交货地点，但在后续运输的授权书上注明布基纳法索为目的地(附件 18)。据卡莱利亚烟草公司称，Agdal 交易香烟的盒子上的参考代码和已收缴香烟的主箱上的标签表明，这些香烟属于 2018 年 3 月运送给 Soburex 公司的那批货(参考代码见附件 19)。根据 2014 年卡莱利亚烟草公司和 Soburex 公司之间的协议，后者有义务遵守零售国的相关立法，并在禁止消费的国家(包括欧洲联盟)防止消费，如果出现任何违反这些条款的行为，卡莱利亚烟草公司保留终止该协议的权利。⁶⁴

76. Agdal 同样证实，他向马里交付的货物来自 2018 年 3 月卡莱利亚烟草公司向 Soburex 公司运送的那批货。他还告诉专家小组，Soburex 公司已在海关当局的护送下，将 3 月份的那批货整个从科特迪瓦边境运到马尔科耶，并存放在该地的海关仓库，以准备再出口。专家小组仍在等待 Soburex 公司的答复，以进一步澄清向马里的贸易链。

77. 2017 年 7 月 27 日，布基纳法索通过了一项法令(附件 20)，禁止非法白货过境，其中还对标注目的地国作了强制性规定。这也将适用于转口，因为该国 1992 年《海关法》规定，各海关仓库之间的转口属于过境制度的管辖范围。⁶⁵

78. 贝宁和多哥在 2017 年通过了类似立法，这解释了为什么最近的那批货物进入阿比让，而不是作为卡莱利亚烟草公司以前向 Soburex 公司出口所经地的洛美。⁶⁶

⁶¹ 与贸易界内部知情人士的访谈，2018 年 10 月 28 日，巴马科；机密报告，2016 年 7 月 15 日，在秘书处存档。

⁶² 毕马威会计师事务所，《马格里布地区的非法香烟贸易》，第 12 页。

⁶³ 商业情报机密报告，2017 年，在秘书处存档；Sarah O. Bakry, “Contrebande et terrorisme: les 40 milliards qui ont démasqué le réseau menaçant la Tunisie”, La Presse Business, 2017 年 4 月 3 日。

⁶⁴ 专家小组向卡莱利亚烟草公司发出了索取资料书，并于 2019 年 1 月 16 日收到了对方的答复，其中包括与 Soburex 公司达成的协议和所涉那批货的相关文件。

⁶⁵ 见布基纳法索《海关法》第 112 条，1992 年 12 月 3 日第 03/92/ADP 号法。可查阅：www.ifrc.org/Docs/idrl/863FR.pdf。

⁶⁶ 希腊向布基纳法索出口香烟最多的时期为 2008 年至 2011 年、向尼日尔出口香烟最多的时期为 2001 年至 2011 年。目前源自希腊的出口目的地是利比亚。见联合国商品贸易数据库，可查阅：<https://comtrade.un.org/>。

79. 专家小组获得了 2016 年两批各 10 000 箱货物的文件。2016 年 4 月 17 日，一批货物申报经布基纳法索过境，过境文件上注明马里 Soburex 公司为收货方(见附件 21，第 2 项)。Soburex 公司未在马里注册(见附件 22)。2016 年 10 月 14 日，一批货物在洛美港受阻(见附件 23)，此前马里海关总署署长于 2016 年 6 月 30 日致函贝宁、布基纳法索、尼日尔和多哥的对对应方(附件 24)，请对方给予合作，制止预定运往马里但不符合马里条例的香烟过境。⁶⁷ 然而，这批货物于 2017 年 2 月 1 日被放行(放行日期见附件 23，第 4 项)，但未登记为经布基纳法索过境。

80. 2017 年 5 月 12 日，马里海关总署署长致函布基纳法索对应方(附件 25)，提请对方注意上述两批于 2016 年抵达洛美、经布基纳法索过境的货物是非法通过马尔科耶进入马里的，并请布基纳法索海关当局采取必要行动。布基纳法索海关总署署长在 5 月 31 日作出回复(附件 26)，申明布基纳法索海关当局承诺将制止此类做法。可能是因为这最近一次换文，Soburex 和 Agdal 两方试图转而通过尼日尔运送货物进入马里。Agdal 承认，他之前用卡车再出口的两批分别为 300 箱和 115 箱的货物(见附件 14，第 3 项)在尼日尔结关后被重新包装并藏在小型车辆中，由他在加奥的客户非法带入马里。

81. 布基纳法索海关当局无法追查 2018 年经该国进口、再出口或过境的“美国传奇”牌香烟或原产于希腊的香烟。⁶⁸ 据 Agdal 说，香烟是成箱地由几辆汽车组成的车队运送的，不可能引不起注意(另见附件 23 第 5 项所载用于运送 10 000 箱香烟的七辆卡车的清单)。

82. 应当指出，根据该国法律，来自希腊的香烟即使没有标注具体国家，其出口也不违法，尽管欧洲联盟 2014 年 4 月 3 日曾颁发指令，⁶⁹ 意图通过在香烟包装上的唯一标识中额外注明预定零售市场等方式，达到确保可追踪性等目的。为了按照欧洲联盟此项指令调整本国立法，希腊在 2016 年 9 月 20 日通过了一项法律(见附件 27)，但其中省去了指令中关于可追踪性的第 15 条。事实上，据卡莱利亚烟草公司称，Agdal 交易的一种香烟包装上的代码(见附件 19)并未注明预定零售市场。根据指令，第 15 条的相关规定至迟将在 2019 年 5 月 20 日执行。希腊已签署但尚未批准 2018 年 9 月 25 日生效的世界卫生组织《消除烟草制品非法贸易议定书》，该议定书呼吁确保类似的可追踪性。⁷⁰

⁶⁷ 根据马里条例，标注“用于在马里销售”属于强制性要求，马里国家烟草和火柴公司作为进口商享有专属权。

⁶⁸ 与海关当局的会晤，2019 年 1 月 7 日，瓦加杜古。

⁶⁹ 欧洲议会和理事会 2014 年 4 月 3 日第 2014/40/EU 号指令，内容涉及统一各成员国关于烟草及相关产品制造、展示和销售的法律、条例和行政规定，同时废除第 2001/37/EC 号指令；意大利媒体一直在批评欧洲联盟指令得不到执行的情况，其中提到卡莱利亚烟草公司，见 Andrea Valle, “Tabacco, il contrabbando brucia 48 miliardi ma la UE fa finta di niente”, *Libero*, 2017 年 7 月 8 日。

⁷⁰ 科特迪瓦和布基纳法索于 2016 年批准了该《议定书》。

83. 向非洲经销商销售一箱 50 条装的“美国传奇”牌香烟的价格为 120 美元，在欧洲按每包 4 美元的街头价计算则为 2 000 美元。⁷¹ 通过避税，运送一批通常为 10 000 箱的前述包装货物将产生大约 1 800 万美元的流水，减去运输成本(估计为每包 1 美元)，⁷² 仍可为贸易链上下带来 1 300 多万美元的收入，或大约 600 万美元在北非零售的收入。

燃料

84. 专家小组开始调查犯罪网络参与从尼日尔向马里贩运燃料和征收燃料进口税的行为。初步调查结果详见附件 28。

五. 违反国际人道主义法和国际人权法的情况

A. 杀害平民

85. 据专家小组观察，2018 年 8 月至 12 月期间，该国境内违反人权法和国际人道主义法的行为有所增加。专家小组记录了 283 起针对平民、人道主义组织、国际安全存在的暴力事件，包括源自萨赫勒五国集团联合部队、马里稳定团以及马里政府当局和安全部队的暴力事件。这些事件造成包括妇女和儿童在内的 460 名平民、2 名马里稳定团维和人员、28 名马里士兵和 1 名政府官员死亡。⁷³ 据数据显示，12 月份发生的暴力事件和杀人事件急剧增加，其中大多数发生在莫普提大区。

莫普提

86. 莫普提是 2018 年下半年受暴力影响最严重的大区。族裔间冲突、资源争夺、匪盗行为、圣战团体袭击和军事部队行动对科洛、邦卡和杰内等省造成的影响最大。缺少国家机构和缺乏问责制助长了有罪不罚的文化。大多数事件表现为报复和复仇杀人的模式，致使暴力循环加剧、受害者人数日益增多。对于以下一些对平民影响最严重的事件，专家小组收到了虽不详尽但有代表性的资料：

(a) 2018 年 6 月，在杰内省 Koumaga 村发生的一系列袭击中，至少有 24 名富拉尼平民被打死，其中包括 5 名儿童。房屋被烧毁，货物被洗劫一空，民众流离失所。驻扎在距离 Koumaga 村 18 公里的杰内的马里武装部队在第一次袭击前接到警报，但到得太迟，未能保卫该村。据马里稳定团和人权组织的调查显示，

⁷¹ 法国媒体的一篇文章曾提到，一包“美国传奇”牌香烟在巴黎的街头价为 3.50 欧元，见 Henri Seckel, “Barbès, le carrefour de toutes les combines”, *Le Monde*, 2018 年 11 月 15 日。

⁷² 与贸易界内部知情人士的会晤，2018 年 12 月 5 日，巴马科和通布图。

⁷³ 专家小组数据库，在秘书处存档。

据称实施这些袭击的是被称为“多佐”的班巴拉族群传统狩猎社团成员。⁷⁴ 据马里稳定团证实，2018 年期间该地区发生了另外 58 起袭击事件；

(b) 2018 年 12 月 5 日，以 Youssouf Toloba 为指挥官、David Tembiné 为政治代表、由来自多贡族群传统猎人和青年组成的武装团体 Dan Na Ambassagou 民兵袭击了帮卡镇以南 32 公里处的富拉尼人村子 Lessogou。至少有包括 2 名妇女在内的 15 名富拉尼平民被打死，数所房屋被烧毁。据称这次袭击是对早先一名多贡民兵成员被杀的报复；⁷⁵

(c) 2018 年 12 月 12 日，Dan Na Ambassagou 民兵在邦卡省 Gari 村附近劫持了一辆大卡车，车上载有 60 多名因担心即将遭到袭击而逃离 Mora 村的民众。民兵将卡车带到 Wella 村，命令这些人下车，并处决了 7 名男子和男孩。他们的尸体被放在机动三轮车上运走了。其余的 30 名妇女和 20 名儿童被羁押了三天，等待家人支付赎金。第二天，Mora 村遭到 Dan Na Ambassagou 民兵的袭击，造成至少 12 人死亡；⁷⁶

(d) 2019 年 1 月 1 日，被认为是传统“多佐”猎人的武装分子袭击了邦卡镇以南约 30 公里处的 Koulogon-Fulani 村。至少有包括 2 名妇女在内的 38 人被杀害，都来自富拉尼族群，一些房屋被烧毁，民众流离失所。⁷⁷ 2018 年 12 月，邦卡省还发生了 9 起其他袭击事件，据收集到的资料称，人道主义界向政府发出了预警警报；但是，几乎无人采取任何行动。⁷⁸ 2019 年 1 月 2 日，涉疑与激进的多贡团体保持联系的 Koulogun Habe 镇镇长被宪兵逮捕，并被移送到塞瓦雷接受调查。⁷⁹

87. 尽管科罗省富拉尼族和多贡族群在 2018 年 8 月 28 日签署了一项和平协议，Dan Na Ambassagou 也在 9 月 27 日承诺停火，⁸⁰ 但莫普提大区的暴力升级仍在继续。专家小组打算进一步调查 Dan Na Ambassagou 的指挥结构，特别是要确定其领导层对上述侵犯人权行为的责任。

⁷⁴ 难民署和马里稳定团，“关于 2018 年 6 月 25 日莫普提大区杰内省 Koumaga 村发生的侵犯人权事件的报告”，2018 年 12 月；国际人权联合会和马里人权协会，《马里中部的平民被夹在恐怖主义和反恐怖主义中间：实况调查团报告》(2018 年 11 月)。

⁷⁵ 人权观察，“马里：民兵杀害超过 75 名平民”，2018 年 12 月 18 日；机密报告，2018 年 12 月 6 日。

⁷⁶ 联合国机密报告，2018 年 12 月 14 日，在秘书处存档。人权观察，“马里：民兵杀害超过 75 名平民”。

⁷⁷ 马里稳定团，“马里稳定团谴责对莫普提大区 Koulogon Peul 村(邦卡省以南 30 公里处)平民的袭击”，新闻稿，2019 年 1 月 2 日。

⁷⁸ 与秘密消息人士的电话访谈，2019 年 1 月 4 日。

⁷⁹ 机密报告，2019 年 1 月 2 日。

⁸⁰ 亨利·杜南人道主义对话中心为这两份文件的签署提供了便利。见亨利·杜南人道主义对话中心，“科罗省富拉尼族和多贡族群在马里莫普提大区签署和平协定”，新闻稿，2018 年 8 月 28 日；“Youssouf Toloba 及其领导的 Dan Na Ambassagou 武装团体在马里中部签署停火承诺”，新闻稿，2018 年 9 月 28 日。

88. 关于莫普提大区的更详细资料详见附件 29。

梅纳卡大区

89. 在本报告所述期间，梅纳卡是该国暴力第二严重的大区。武装团体之间的冲突、军事行动和犯罪对平民和人道主义组织产生了不利影响。2018 年 6 月至 12 月，专家小组记录的该国 32% 的暴力事件和 27% 的杀害平民事件发生在梅纳卡大区。据秘书长关于马里局势的最新报告称，梅纳卡大区的被杀人数几乎翻了一番，从上一次报告所述期间的 23 人增至 41 人，其中包括 2 名儿童(S/2018/1174，第 32 段)。

90. 有两起事件据报造成至少 70 名平民死亡。第一起事件发生在 2018 年 9 月 25 日，16 名身份不明的武装男子骑着摩托车袭击了西 Inékar 附近的两个营地，造成包括 2 名妇女在内的 27 名平民死亡、3 人受伤，这些人都来自伊博吉利坦族群(同上，第 32 段)。据称，这次袭击是为了报复几个月前伊达尔法内族群受到袭击而实施的。⁸¹ 第二起事件发生在 2018 年 12 月 12 日，一些武装男子骑着摩托车在 Tissalatin(梅纳卡东南 55 公里处)袭击了达乌萨克族群，造成至少 43 名男子和男孩死亡、2 人受伤、2 辆载有货物的卡车被烧毁。根据一名族群长老的证词，该地区的富拉尼团体携带军事武器并骑着摩托车，袭击了图阿雷格族的两个游牧营地 Tissalatin 和 Awakassa，然后逃往尼日尔边界。他们没有袭击妇女，但杀死了能找到的所有男人。⁸²

91. 跨境军事行动、族群间暴力和不安全局势继续在马里和尼日尔造成被迫流离失所和平民伤亡。2018 年 6 月至 11 月期间，尼日尔蒂拉贝里和塔瓦两个大区境内流离失所者的人数增加了三倍，达到 51 848 人，⁸³ 而据当地人权组织报称，同期马里至少有 36 名平民被杀。此外，马里冲突的蔓延继续影响尼日尔平民。有三起有记录的案件，其中一起发生在 2018 年 10 月 5 日，据报“新月形沙丘”行动和拯救运动分子在艾克拉范东北的 Sadjo Douna 开展了一次军事行动，导致 3 名富拉尼妇女和 1 名 4 个月大的婴儿死亡、1 名 14 个月大的男孩受伤。⁸⁴

B. 侵犯儿童权利和实施性暴力

92. 关于侵犯儿童权利和实施性暴力的资料详见附件 30。

C. 阻碍人道主义援助

93. 关于阻碍人道主义援助的资料详见附件 31。

⁸¹ 专家小组数据库，在秘书处存档。

⁸² 机密报告，2018 年 10 月 22 日和 12 月 13 日；另见路透社，“Gunmen kill more than 40 Tuaregs in ongoing Mali violence”，2018 年 12 月 13 日；人权观察，“马里：民兵杀害超过 75 名平民”。

⁸³ 难民署，“国家行动最新情况：尼日尔”，2018 年 11 月。

⁸⁴ 与人权活动者的会晤，2018 年 12 月 5 日，尼亚美；与政府官员的会晤，2018 年 12 月 12 日，蒂拉贝里。专家小组还于 2018 年 12 月 11 日前往 Ikarfane 和 Tarbiat，但未能在这些地点进行约谈。另见 Rémi Carayol，“A la frontière entre le Niger et le Mali, l’alliance coupable de l’armée française”，Mediapart，2018 年 11 月 28 日。

六. 区域政治和安全动态

A. 区域趋势

94. 马里的几个邻国目前面临着族群间暴力循环日趋严重的问题，而恐怖主义团体和贩运网络则利用这一趋势，有时支持甚至加深当地对国家的仇恨。⁸⁵ 在本报告所述期间，专家小组注意到，以族群为基础的民团越来越多，它们都声称要保护自己的族群不受外来攻击，而这往往导致报复。⁸⁶

95. 2018 年 11 月，在萨赫勒-撒哈拉区域落实非洲和平与安全架构问题会议上，非洲联盟也强调指出，族群间冲突日益增多，且大多发生在国家存在很少的地区，恐怖主义团体在这里向年轻人灌输枪支文化，对萨赫勒地区的可持续和平与安全构成重大威胁。⁸⁷

96. 一个积极的方面是，各跨境族群已开始通过对话应对这一挑战，例如，马里加奥和梅纳卡大区以及尼日尔蒂拉贝里大区的伊达尔法内和伊博吉利坦族群就在 2018 年 11 月 20 日签署了和平协议。⁸⁸

97. 关于跨国有组织犯罪，专家小组注意到该区域各国之间在信息共享方面存在差距。例如，布基纳法索和马里的相关政府当局称，它们尚未收到尼日尔对应方提供的关于跨国大麻脂贩运案件的信息(见上文第 65-68 段)，而尼日尔警方已公布了这些信息。⁸⁹

B. 萨赫勒五国集团联合部队与区域合作

98. 2018 年 9 月，在 2018 年 6 月 29 日发生恐怖主义袭击之后，⁹⁰ 萨赫勒五国集团联合部队将其总部从马里中部的塞瓦雷迁至巴马科。⁹¹ 在本报告所述期间，联合部队开展的行动很少，⁹² 仅在 2018 年 7 月 1 日至 12 日开展了两次行动，

⁸⁵ 国际危机组织，“欧盟第 10 号观察清单：从早期预警到早期行动”，2018 年 1 月 31 日；与尼日尔官员的会晤，2018 年 12 月 12 日。

⁸⁶ 自封的民团包括布基纳法索、马里和尼日尔的“多佐”民兵和富拉尼人团体。在布基纳法索与加纳和多哥接壤的边境地区也有一个自封的 Koglweogo 民团。

⁸⁷ 非洲联盟，“萨赫勒-撒哈拉区域加强安全合作及落实非洲和平与安全架构问题第五次部长级会议：结论”，2018 年 11 月 27 日。

⁸⁸ 亨利·杜南人道主义对话中心为这协议的签署提供了便利。见亨利·杜南人道主义对话中心，“马里和尼日尔边境地区的伊达尔法内和伊博吉利坦族群签署和平协议”，新闻稿，2018 年 11 月 20 日。

⁸⁹ 见 www.facebook.com/policieniger/posts/d%C3%A9mant%C3%A8lement-dun-important-r%C3%A9seau-des-trafiqants-de-drogue-%C3%A0-niamey-ce-jour-15-/466225543815102/。

⁹⁰ 对联合部队总部的恐怖主义袭击造成 2 名士兵死亡、多人受伤。

⁹¹ 联合部队计划接收 4 000 名士兵，他们分别来自马里和尼日尔(各两个营)以及布基纳法索、乍得和毛里塔尼亚(各一个营)。

⁹² 总体而言，萨赫勒五国集团一直面临着资金方面的挑战。2018 年 2 月在布鲁塞尔举行的第一次捐助方会议未能取得多少成果，总额 4.14 亿欧元的认捐款迄今仅支付了 20%。

分别为 Odossou 和 El Emel。2018 年 10 月 2 日，新任部队指挥官哈内纳·乌尔德·西迪将军宣布将开展新行动，这在编写本报告时尚未落实。联合部队面临的另一项挑战是，恐怖主义武装团体移至其作业区以外的地区。⁹³

99. 2018 年 12 月 6 日，在努瓦克肖特举行了一次捐助方会议，以支持萨赫勒五国集团优先投资方案。⁹⁴ 第一阶段(2019 至 2021 年)将开展的项目包括萨赫勒地区青年、妇女和小农的社会经济方案。此类项目可弥合在执行《协议》方面的差距，因为其社会经济部分几乎没有取得任何进展。

100. 通过其警察部门，萨赫勒五国集团协助推进了该区域打击恐怖主义、有组织犯罪和人口贩运所需的法律和体制改革。尼日尔在班卡拉雷开设了一个反恐警察中心；布基纳法索、马里和毛里塔尼亚已承诺在其各自警察部队内部设立类似的调查单位。⁹⁵ 这些调查单位还可配设海关、移民和边境官员，以解决似乎正在助推该区域不安全局势的跨境贩运问题。这一动态也可为萨赫勒五国集团成员国分享信息提供一个平台。

101. 努瓦克肖特进程大多仍未在实地运作，⁹⁶ 2018 年 11 月在瓦加杜古举行的第五次部长级会议为此呼吁参与国加强合作。⁹⁷

C. 单个国家的情况

102. 尼日尔、布基纳法索、毛里塔尼亚、阿尔及利亚和摩洛哥等单个国家的情况详见附件 32。

⁹³ “被遗忘的军队”，《非洲秘闻》，2018 年 12 月 21 日。

⁹⁴ 2017 年 6 月 6 日，萨赫勒五国集团部长委员会更新并核准了优先投资方案。见萨赫勒五国集团常设秘书处，“优先投资方案：第一阶段(2019 至 2021 年)”，2018 年 10 月。

⁹⁵ 关于萨赫勒五国集团警察部分的更多信息，见联合国毒品和犯罪问题办公室，“萨赫勒五国集团常设秘书处大力参与落实联合部队警察部分”。

⁹⁶ 努瓦克肖特进程是非洲联盟在 2013 年确立的一项举措，是非洲和平与安全架构的一部分，旨在加强和促进萨赫勒-撒哈拉区域的安全。

⁹⁷ 非洲联盟，“萨赫勒-撒哈拉区域加强安全合作及落实非洲和平与安全架构问题第五次部长级会议”。

Annex 1: Alleged ceasefire violations

In its final report (S/2018/582) the Panel recommended the *Commission Technique de Sécurité* (CTS) to instruct the *Equipes Mixtes d'Observation et de Vérification* (EMOV) to “systematically investigate ceasefire violations”, also when one signatory armed group is involved. On 7 September, the Chair of the Committee established pursuant to resolution 2374 (2017) encouraged the CTS in a letter to the SRSG, head of MINUSMA, to implement the Panel’s recommendations. The CTS is headed by the Force Commander of the MINUSMA.

The following week, during the 31st meeting of the CTS on 13 September, the EMOV was instructed to investigate the alleged killing of civilians in the Kidal region, upon request of the representative of the CMA. According to a communiqué of the latter,¹ a convoy of nine motorbikes bearing GATIA flags and led by one MSA-member named Mohamed Ag Alhadi, killed four civilians in a *campement* of Daoussaks located in Tiderghen, 90 kilometres south of Kidal and 110 kilometres north of Talataye, between Amassine and Oulak. The same day, a joint communiqué was issued by GATIA and MSA-D rebutting CMA’s accusations and stating that the killings were the result of a local score-settling dispute.²

During the 32nd meeting of the CTS on 11 October 2018, the representative of the Plateforme, CMFPR-1 military chief of staff Djibrilla Moussa Diallo, requested the EMOV to investigate the alleged targeting of Fulani settlements in the region of Ansongo by Barkhane, MSA and GATIA (also part of the Plateforme), which allegedly resulted in the killing of civilians and looting of villages.

Upon request of the Panel, MINUSMA indicated that if investigations had not yet started despite CTS instructions, which were reiterated again during its 33rd session on 7 December 2018, it was because “CMA has still not provided exact coordinates [...] for the location of the abuses which supposedly took place at the limit between Sector North and East between Amassine and Oulak”.³ However, according to the minutes of the meeting of the 33rd session, the EMOV in Kidal would be still awaiting availability of MINUSMA escort.

The Panel reiterates its recommendations regarding systematic investigations by EMOV of potential ceasefire violations by signatory armed groups, and considers that MINUSMA should provide support to deployment of EMOV in a timely manner, to prevent loss of evidences and facilitate collection of testimonies from victims and witnesses.

¹ Communiqué No. 010/2018/ CC-CD-CMA of 1 September 2018, accessed on 11 January 2019 at <http://mnlamov.net/actualites.html?start=10>.

² Communiqué No. 010/2018/CC-CD-CMA of 1 September 2018, accessed on 11 January 2019 at [https://www.facebook.com/ahmed.ghamdouna/posts/941356022738505?__xts__\[0\]=68.ARBgZ5gF6fN4TXQ9q_rMTIqCGisnrMyKXez-1eFYbEZlhl6](https://www.facebook.com/ahmed.ghamdouna/posts/941356022738505?__xts__[0]=68.ARBgZ5gF6fN4TXQ9q_rMTIqCGisnrMyKXez-1eFYbEZlhl6).

³ Email communications from MINUSMA-CTS secretariat, 14 and 15 January 2018.

Annex 2: Pact for Peace in Mali, document obtained by the Panel from confidential source on 23 November 2018



PACTE POUR LA PAIX AU MALI

Entre

Les Nations Unies, représentées par le Représentant spécial du Secrétaire général des Nations Unies au Mali, d'une part ;
et
Le Gouvernement du Mali, représenté par le Ministre de la Cohésion sociale, de la Paix et de la Réconciliation nationale, d'autre part ;

Préambule

Conformément au paragraphe 5 de la résolution 2423 du Conseil de sécurité, adoptée le 28 juin 2018, le Gouvernement de la République du Mali et l'Organisation des Nations Unies s'accordent à conclure le Pacte pour la Paix au Mali avec le soutien de la Médiation internationale ;

On entend par « Pacte », la ferme réaffirmation du Gouvernement de la République du Mali à accélérer la mise en œuvre intégrale et inclusive de l'Accord, conformément aux articles 2 et 4 dudit Accord ;

On entend par « Accord », l'Accord pour la paix et la réconciliation au Mali, issu du processus d'Alger.

Objectifs

Au vu de ce qui précède, le Gouvernement de la République du Mali réaffirme son engagement avec le soutien de la communauté internationale à accélérer la mise en œuvre intégrale et inclusive de l'Accord, essentielle à la stabilité du Mali ainsi que de la région sahélo-saharienne.

Engagements

1. Dans le cadre de cette mise en œuvre accélérée, le Gouvernement de la République du Mali effectue un point de situation des actions prioritaires de la Feuille de route du 22 mars 2018, en identifiant notamment les obstacles persistants et s'assure que ces actions prioritaires sont réalisées ainsi que les critères de suivi (benchmarks) de mise en œuvre de l'Accord remplis dans le temps imparti ;
2. Le Gouvernement de la République du Mali poursuit résolument la mise en œuvre des réformes clés, avec toute la diligence requise, notamment dans le cadre de cet Accord, relatives aux questions politiques et institutionnelles, à la défense et à la sécurité, au développement socio-économique et culturel ainsi qu'à la réconciliation, à la justice et aux questions humanitaires, et ceci en conformité avec la Résolution 2423 (2018) ;
3. Le Gouvernement de la République du Mali réitère son profond attachement à une approche inclusive, en tenant compte des réalités du terrain et en associant toutes les forces vives de la Nation, conformément à l'article 51 dudit Accord ;

1/3

Annex 3: Inclusiveness in the *Commission Technique de Sécurité* (CTS)

The *Commission Technique de Sécurité* (CTS) is a commission created by the Agreement that answers to the CSA defence and security subcommittee and is mandated to address security issues, monitor the ceasefire and implement trust-building measures among signatories.

Splinter groups were allowed as observers in the *Commission Technique de Sécurité* (CTS) (see S/2018/581, paragraph 30), but this was suspended during its 11 October meeting after the CMA expressed reservations.⁴

The issue of inclusion of splinter groups in the CTS, as well as the *Equipes Mixtes d'Observation et de Vérification* and the coordination of the MOC was referred to the subcommittee meeting on defence and security on 9 November 2018 without reaching any conclusion, the CMA arguing the issue was to be addressed at the political level.⁵

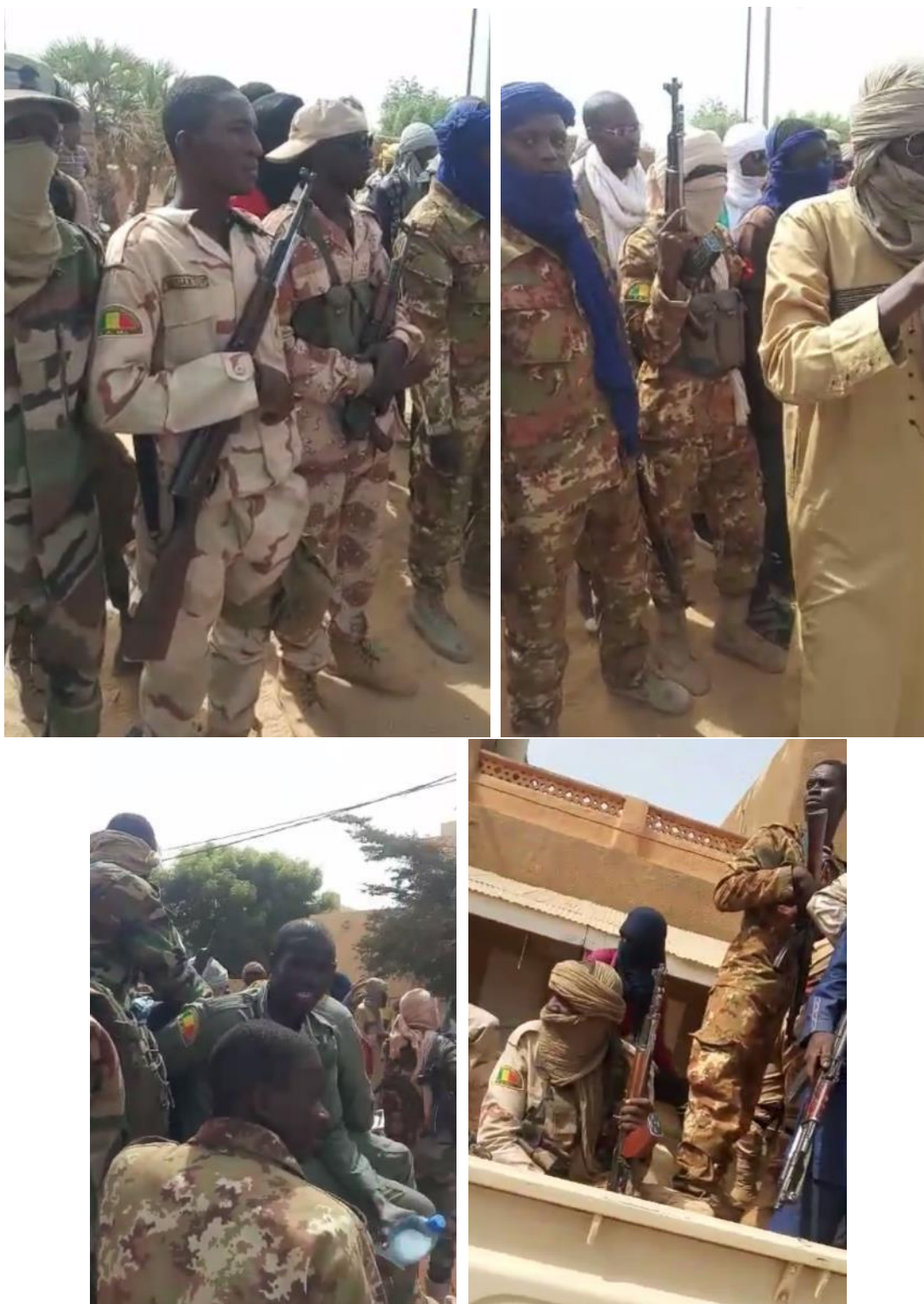
During the *Comité de Suivi de l'Accord* (CSA) plenary session of 12 November, the CMA considers only the Coalition du Peuple de l'Azawad (CPA) and Coordination des Mouvements et Forces Patriotiques de Résistance 2 (CMPFR-2), whose leaders signed the Agreement in their personal capacity, to be included.⁶ On the other hand, Plateforme is open to inclusion of other dissident groups, including MSA.

⁴ Statement of conclusions of the 28th CSA of 15 October 2018, archived at the Secretariat.

⁵ Minutes of the 26th Subcommittee meeting on defence and security, 9 November 2018, archived at the Secretariat.

⁶ Statement of conclusions of the 29th CSA of 12 November 2018, archived at the Secretariat.

Annex 4: Screenshots extracted from video footage of the organised Protest by CMFPR armed elements and military leadership to prevent consultations in Gao on 15 November 2018, obtained by the Panel from a confidential source on 19 November 2018



CMFPR armed elements wearing military uniforms and FAMA insignias



CMFPR armed elements wearing military uniforms and CMFPR-1 (left) and 2 (right) insignias



CMFPR armed element dressed with MINUSMA tunic



CMFPR-1 armed elements riding on a pick-up truck vehicle mounted with a machine gun



CMFPR-2 armed elements riding on a pick-up truck vehicle



*CMFPR armed elements riding a pick-up truck vehicle from the MOC
(number plate 009735 AMA)*



*From left to right: Colonels Hamidou Touré (CMFPR-1), Alassane Maïga (CMFPR-2),
Abdoulaye Maïga (CMFPR-1) and Mahamadou Diarra (FLN/CMFPR-1 and EMOV)*

Annex 5: Operationalisation of interim authorities

By 11 January 2019, in the region of Taoudenni, only two (Taoudenni and Achourat) out of six *cercles* had been made operational, with their authorities taking office on 29 October 2019. The other four *cercles* (Foum-Elba, Boujebeha, Arouane and Al Ourche) remain non-operational, due to unresolved issues between the government and signatory armed groups.⁷

At the 26th session of the political and institutional subcommittee of the CSA, held on 11 January 2019, the parties agreed to speed-up this process and requested the concerned armed groups to provide their candidates for appointments at the remaining *cercle* positions of Taoudenni by 30 January 2019. In addition, the Panel has been informed that the government is not providing enough resources to make all interim authorities fully functional.⁸

⁷ Confidential report, 9 January 2019.

⁸ Meeting with confidential source on 3 November 2018 in Bamako.

Annex 6: Letter dated 26 November 2018 from MINUSMA force commander addressed to the Secretary General of the CMA⁹



⁹ Leaked on social media but also available in CMA response to it dated 2 December 2018, available at <https://httpsahel-elite.com/2018/12/02/mali-communique-du-comite-directeur-de-la-coordination-des-mouvements-de-lazawad-cma-minusma/>.

Annex 7: DDR registration figures

Initially expected to encompass 15,000 combatants, the Panel already expected in its final report (S/2018/581, paragraph 49) that number to be doubled, considering the opening of registries to all compliant armed groups on their own account.

By the end of October 2018, 36,500 combatants were registered, but Plateforme had sent an additional list of 15,000 to be included.¹⁰ Numbers for armed group integration into the military, paramilitary and special forces are still being discussed among parties, but a number of 6,000 in total is on the table (2,000 for the national army, 2,000 for paramilitary forces and 2,000 for special forces, i.e. anti-terrorist units, foreseen in the Agreement).¹¹

The national commission on DDR expects some 15,000 combatants to be eligible for DDR, expressing a desire the remainder to be taken into account in international donor programs.

Above figures are for northern Mali. For central regions (Ségou and Mopti) an additional 1,000 combatants are foreseen for integration in Malian security and defense forces and 6,000 for socioeconomic reinsertion.¹²

¹⁰ Meeting with the National DDR Commission, Bamako, 31 October 2018.

¹¹ Ibid; Joint Committee and Panel meeting with Plateforme representatives, Bamako, 3 December 2018; see also <https://www.maliweb.net/la-situation-politique-et-securitaire-au-nord/lancement-officiel-du-processus-de-ddr-hier-mardi-a-gao-le-quota-dintegration-des-groupes-armes-dans-larmee-de-terre-fait-polemique-2785928.html>

¹² According to minutes of a extraordinary meeting on 24 January 2019 of the Commission Technique de Sécurité meeting Minutes, archived at the Secretariat.

Annex 8: Call for registration of former members armed and security forces (including elements from signatory armed groups)

Communiqué conjoint des Ministres de :

- la Cohésion Sociale, de la Paix et de la Réconciliation Nationale ;
- la Défense et des Anciens Combattants ;
- la Sécurité et de la Protection Civile.

Les Ministres de la Cohésion Sociale, de la Paix et de la Réconciliation Nationale ; de la Défense et des Anciens Combattants ; de la Sécurité et de la Protection Civile, conformément aux dispositions de l'Accord pour la Paix et la Réconciliation, issu du processus d'Alger, et au plan d'actions actualisé endossé à l'atelier de haut niveau tenu sur les volets " Défense- Sécurité" de l'Accord, invitent les militaires anciennement membres des Forces Armées et de Sécurité à se faire enregistrer auprès de la Région Militaire la plus proche de leur actuel lieu d'habitation à partir du 15 Janvier 2019.

Le regroupement définitif pour les centres de cohésion débutera le 30 Janvier 2019.

Les Ministres remercient les différents mouvements, les parties prenantes à l'Accord pour les dispositions utiles qu'ils voudront bien faire prendre pour le bon déroulement des opérations.

Bamako, le 17 JAN 2019

Le Ministre de la Défense et des Anciens Combattants



Professeur Tiemoko SANGARE
Officier de l'Ordre National

Le Ministre de la Sécurité et de la Protection Civile



Général de Division Sam TRAORE
Officier de l'Ordre National

Le Ministre de la Cohésion Sociale, de la Paix et de la Réconciliation Nationale



Madame ROUARE
Officier de l'Ordre National

Annex 9: CSA subcommittee meeting on reconciliation justice and humanitarian issues of 9 November 2018

The Agreement Monitoring Committee subcommittee on reconciliation, justice and humanitarian (“the subcommittee”) met on 9 November to follow up on progress made. It should be noted that the subcommittee had not met since June 2018.

The main progress noted was the commencement of the work of the International Commission of Inquiry (CoI) in October 2018.

Another noted progress regards the Truth, Justice and Reconciliation Commission (“the Commission”) taking an increasing number of testimonies. According to the Secretary- General’s report of 28 December 2018 (S/2018/1174, paragraph 39) “during the reporting period, 887 individuals testified before the Commission. So far, the Commission has received a total of 10,247 depositions since 3 January 2017”. The commission has according to authorities in Niger and Burkina Faso not undertaken visits to refugee camps since 2016. No information was available on Mauritania at the time of writing this report.

On the reform of justice sector, the universal of access to justice and the reestablishment of the role of “Cadis” in local administration of justice, the Government reportedly has hired consultants to advise on best ways of undertaking the tasks. No progress was reported on the operationalization of the commission on release of prisoners.

Annex 10: Jihadist propaganda related to the MOC

An audio speech of Djamel Okacha broadcasted by al-Zallaqa Media Foundation on 23 October 2018 calling “all the soldiers and officers involved in what is known by the acronym MOC, inviting them to repent to Allah and seek forgiveness and turn back from their transgression and loyalty to the Christians and the enemies”, and then referring explicitly to the “Gao operation” and to “the end met by some of your leaders” – implicit reference to the assassination of Becki and Tohami; audio speech of Abu Dujana al-Qasimi, a Saudi national formerly spokesperson of Al Mourabitoun, broadcasted by al-Zallaqa Media Foundation on 2 January 2019, recalling that as soon as the MOC started, “the Mujahideen circulated awareness-raising statements warning against participating in this dirty plan” and that “advice, guidance and explanation was also directed to the tribal dignitaries and their leaders”.



Screenshot of the video of the audio speech of Djamel Okacha broadcasted by al-Zallaqa Media Foundation on 23 October 2018

The jihadist organization, via its local katibas, continues indeed to portray itself as the only credible alternative to restore security and justice. The last propaganda video broadcasted by al-Zallaqa Media Foundation on 2 January 2019 illustrates clearly this strategy: in his speech, Abu Dujana al-Qasimi, after focusing first on the MOC, say: “Oh reasonable ones, think of the lack of security that the Muslims in Mali are experiencing” and that Muslims should “remember how the Mujahideen managed in just a few days, and with modest equipment, to achieve peace, which all these forces failed to bring about”, making clear reference to the jihadist rule of northern Mali in 2012.



Screenshots of the video of Abu Dujana al-Qasimi broadcasted by al-Zallaqa Media Foundation on 2 January 2019

Annex 11: Reply letters from compliant armed groups received by the Panel or published by compliant armed groups following the publication of the Panels 2018 final report

1: Coordination des Mouvements de l'Azawad (CMA)¹³

Page | 1

COORDINATION DES MOUVEMENTS
DE L'AZAWAD (CMA)



تنسيقية الحركات الأزواذية
ⵜⴰⴳⴷⴰⵢⵜ ⵜⴰⵎⴻⵔⴰⵏⵜ ⵜⴰⵖⴻⵔⴰⵏⵜ ⵜⴰⵣⴻⵔⴰⵏⵜ

Kidal le 03 Septembre 2018

**REMARQUES ET SUGGESTIONS RELATIVES AU RAPPORT FOURNI
PAR LE GROUPE D'EXPERT DU CONSEIL DE SECURITE**

La CMA salue la mission du Groupe d'experts créée pour l'application de la résolution 2370 et se réjouit du renouvellement de son mandat.

La CMA réitère son adhésion aux objectifs du mandat consistant à *désigner les personnes responsables ou complices d'activités ou de politiques faisant peser une menace sur la paix, la sécurité ou la stabilité au Mali ou ayant pris part directement ou indirectement à des telles activités ou politiques.*

La CMA a lu avec tout l'intérêt qui s'impose le rapport final du groupe d'Experts présenté le 08 Août 2018 à la Présidente du Conseil de Sécurité, et les félicite pour la qualité du travail fourni en un laps de temps record souhaitant qu'il puisse être un outil à hauteurs d'espoirs pour faire avancer le processus de mise en œuvre intégrale de l'Accord pour la Paix et la Réconciliation signé depuis 2015.

Convenons ensemble que les contraintes du temps imparti, l'immensité de la zone à couvrir, le nombre et la diversité des courants antagonistes qui traversent l'espace concerné sont autant de facteurs qui impactent nécessairement sur la qualité du travail produit par le panel d'experts.

Nous regrettons cependant, qu'au lieu d'explorer et identifier les véritables causes de blocage notamment les questions politico-institutionnelles, de sécurité, de justice et de développement, le rapport s'est globalement appesanti sur les conséquences de la non mise en œuvre de l'accord.

¹³ Document shared during joint Committee and Panel meeting with CMA representatives in Bamako on 4 December 2018, and received by email on 5 December 2018.

Ceci étant, il sied à la CMA de relever ce qu'elle estime être des incohérences, malentendus, approximations et/ou allégations propres à créer la confusion et altérer le bien-fondé même de la mission.

La CMA étant partie signataire de l'accord de Paix et de Réconciliation issu du Processus d'Alger se distingue de par ses objectifs initiaux des mouvements dits « dissidents ».

Elle reste fidèle à son étiquette première de protéger et porter haut les revendications des populations de l'Azawad singulièrement celles contenues dans l'Accord.

Par principes, elle se défend d'endosser par défaut toute ou partie de responsabilité avérée de crimes commis par un individu ou groupe d'individus se réclamant de son obédience et n'interfererait dans aucune sanction justifiée visant le ou les auteurs. Elle lutte avec tous ses moyens pour circonscrire tous actes portant préjudice aux populations dans ses zones d'influence.

La CMA considère que l'amplification de la violence intercommunautaire n'est que l'une des conséquences de la guerre asymétrique menée par des groupes armés à connotations ethniques auprès des forces armées maliennes et Barkhane contre la nébuleuse terroriste.

Les unités des forces armées **reconstituées** auront à faire face dès leur redéploiement à tous les défis sécuritaires y compris la lutte contre le terrorisme et la criminalité organisée et transfrontalière sans impacter négativement sur la vie des populations.

La CMA est convaincue que ces **forces légales** demeurent la solution pérenne pour rétablir la sécurité conformément à l'esprit de l'Accord.

Pour obéir aux principes de transparence, d'équité et de neutralité dont la mission est nécessairement investie, la CMA présume que des investigations profondes et contradictoires sont les paramètres de base pour l'établissement de la vérité.

Partant de cet axiome, nous avons malheureusement relevé quelques exceptions entre ces principes fondamentaux et la méthode utilisée par le groupe de travail informel du Conseil de Sécurité dans le présent rapport ne serait-ce que celui de la présomption d'innocence ou de l'exposition de personnes citées toutes autres que ses propres sources d'informations, à des risques éventuellement préjudiciables.

Le Groupe d'experts est presque affirmatif lorsqu'il fait part d'actions posées par des personnes membres ou sympathisants à la CMA. Par contre, il parle de simples allégations « persistantes » pour évoquer des accusations pourtant étayées impliquant les Forces Armées Maliennes.

Est-il nécessaire de rappeler l'impérieuse obligation de communiquer en temps utile aux parties citées dans le rapport les observations faites à leur propos afin d'apporter des réponses adéquates avant toute formalisation éventuellement préjudiciable.

La CMA a noté que la visite de Monsieur Alghabass AG INTALLA, Secrétaire Général du HCUA dans la région de Ménaka a fait l'objet d'une lecture partisane et biaisée.

Cette visite s'inscrivait simplement dans un large programme élaboré par la CMA relatif aux besoins de restitution périodiques de l'avancement du processus de paix, de prise de contact avec nos bases, de sensibilisation des populations pour une meilleure appropriation de l'accord et surtout rehausser la confiance presque émoussée des populations du fait des retards cumulés quant à sa mise en œuvre. Une mission similaire qui rentre dans le cadre du programme a été effectuée par son homologue Billal AG ACHERIF, Secrétaire Général du MNLA dans la Région de Tombouctou.

Suite à ces deux visites, la CMA a enregistré avec satisfaction, l'adhésion des nombreuses populations des régions concernées à ces idéaux sans tenir compte de leurs obédiences d'origines.

La CMA dément formellement toute allégation faisant état de rencontre du Secrétaire Général du HCUA avec des groupes armés terroristes.

Les cadres des rencontres tenues publiquement, élargies aux autorités locales témoignaient suffisamment du contenu de la mission qui a été

notifiée le jour du départ au bureau régional de la Minusma à Kidal en coordination permanente avec le bureau régional de la Minusma à Ménaka.

Le nombre de véhicules, les armements, le nombre d'éléments, les chefs de bord ont été consignés du départ jusqu'au retour. Les étapes étaient constamment signalées aux bureaux régionaux jusqu'à la réception de la délégation à Ménaka par le Contingent de la Minusma, en présence du Gouverneur de la Région, des éléments des forces Barkhane et des autorités civiles.

L'évolution croissante du nombre des véhicules constatée s'explique par le fait qu'à chaque étape les responsables de la base concernée se joignent à la mission jusqu'à l'étape suivante.

Le Gouverneur de la Région de Ménaka a présidé en personne à la première rencontre en présence de ses collaborateurs et de toutes les autorités locales.

La seconde rencontre dédiée aux ONG locales et les Organisation de la Société Civile a été présidée par le Président de l'Autorité Régionale en présence du Gouverneur et des représentants de l'Etat.

Quant au Maire de Talataye, Mr Salah AG AHMED, membre du HCUA résidant à Kidal depuis 2013, cité dans le rapport comme étant agent de liaison de l'EIGS, il importe de signaler qu'il a été chargé le 17 Novembre 2017 par la CMA de préparer la visite du Secrétaire Général du HCUA dans son fief d'origine.

Il faut rappeler que la première date retenue était le 20 Novembre 2017.

A son arrivée, il a animé une assemblée dans les locaux de l'école de Talataye pour le renouvellement de l'ASACO (Association de Santé Communautaire) de la dite Commune. Par manque de consensus, le renouvellement n'a malheureusement pas eu lieu.

L'information à caractère public peut être confirmée par tous les notables et les intervenants dans le domaine de la santé.

Le 18 du même mois, il a coordonné les différents préparatifs de la visite dans le cadre de sa mission initiale (achat d'animaux, produits alimentaires,

location des tentes) en symbiose avec les opérateurs intervenant dans ces derniers domaines.

Durant tout son séjour prolongé à cause du décalage de la visite annoncée, Salah AG AHMED, était constamment sous les feux des projecteurs locaux en tant qu'organisateur d'une visite attendue. Les témoignages sont donc nombreux.

Il est aberrant de l'indexer sur simples informations douteuses comme étant lié de près ou de loin à un certain Abdallah AG Albakaye nommé dans le rapport, avec lequel il avoue ne partager aucune affinité encore moins qu'avec Iyad AG Aghaly.

Son influence relative en tant que Maire de la Commune de Talataye issu du clan Dawsahak et son adhésion à la CMA à travers le HCUA lui valent des antipathies de ses « frères » du MSA.D avec lesquels il ne partage pas les idéaux claniques, régulièrement exprimées à travers divers canaux de propagande et autres actes d'intimidation.

Son adhésion au HCUA et celle récente de nombreux notables également cités, issu de son clan sont à l'origine de cette stigmatisation calomnieuse, de dénonciation abusive et de règlements de compte directs et indirects qui anime certains esprits revanchards.

La CMA qui inscrit son combat dans le cadre de la protection et de l'amélioration des conditions de vie de toutes les populations civiles ne peut que saluer toute nouvelle adhésion en faveur de l'une de ses composantes.

Toutes insinuations tendant à faire croire que ces nouvelles adhésions sont dictées par des milieux djihadistes ou des pressions externes sont pernicieuses et totalement infondées.

La CMA estime que les experts sont par essence suffisamment prémunis contre toutes manipulations tendancieuses, précautions nécessaires afin de ne pas entacher la crédibilité de la mission en puisant sur son capital d'impartialité objective jusqu'établissement de la vérité et son corollaire, la distribution de la justice.

La CMA estime avoir pleinement joué sa partition dans la mise en œuvre de l'Accord pour la Paix et la Réconciliation issu du processus d'Alger en assumant ses engagements malgré toutes les contraintes. Elle n'endosse pas la responsabilité des retards accusés, qu'elle n'a eu cesse de dénoncer, dus essentiellement à des ajournements de la partie gouvernementale dont l'évolution dans un environnement globalement difficile et instable ne dédouane guère de sa responsabilité régaliennne.

La CMA reste entièrement disponible pour éclaircir toute zone d'ombre susceptible de porter préjudice à ses engagements et responsabilités.

Le Président de la CMA

P/O Le Chef de la Délégation CSA

2 : Coordination des mouvements de l'entente (CME)¹⁴

¹⁴ Letter available at <http://malijet.co/nord-mali/le-president-en-exercice-de-la-cme-repond-au-rapport-du-groupe-dexperts-onusien>.



**COORDINATION DES MOUVEMENTS DE
L'ENTENTE (CME)
(MSA, CPA, FPA, CJA, MPSA)**

**A Monsieur Le Représentant Spécial du Secrétaire Général des
Nations Unies au Mali (Chef de la MINUSMA)**

Objet : Droit de réponse au (Rapport final du Groupe d'expert créé en application de la résolution 2374/2017 du Conseil de sécurité sur le MALI)

Monsieur le Représentant Spécial,

Nous avons lu avec beaucoup d'intérêt, le rapport final du Groupe d'expert cité en référence et nous vous félicitons pour l'initiative qui ne peut que contribuer à la consolidation de la paix et la stabilisation au Mali objet de votre mission.

Nous avons constaté que le rapport a brasser la situation de l'accord pour la paix et la réconciliation au Mali issu du processus d'Alger ainsi que ses parties signataires dans le moindre détail. Nous en félicitons les experts pour le travail abattu et nous souhaitons qu'il contribuera efficacement à lever les blocages à cet accord.

Dans ce cadre nous avons remarqué que certains paragraphes du rapport indexe la CME comme facteur de blocage de l'APR. Nous nous réjouissons que l'argument avancé par ce rapport est le fait que la CME est exclu de l'accord. Le rapport indique clairement que le combat de la CME est légitime car c'est un combat d'inclusion et cela est conforme avec l'esprit de l'accord d'Alger signé le 15 mai 2015 et parachevé le 20 juin 2015 (l'accord étant le seul outil juridique dans le conflit inter-malien). Je rappelle que la CME est composé de cinq mouvements (CPA, MSA, CJA, FPA et MPSA), tous ces mouvements ont un seul facteur commun qui est l'exclusion. Bien qu'en grande majorité ces mouvements existent bien avant la signature de l'accord et appartenaient soit à la CMA ou à la plateforme ils ont été exclu de l'accord juste après sa signature. Le seul objectif de leurs adhésion à la CME est de recouvrer leur droits en tant que signataires aux seins des parties dans les différentes structure de l'accord.

En lisant entre les lignes du rapport l'ont se rend compte qu'il considère que la CME n'est qu'un seul mouvement tout en ignorant les autres composantes de la CME ou de qualifier d'autres comme petits groupes. Des Groupes qui compte plus de huit cent combattants ne peuvent être considérés comme petits ni ignoré dans un processus. En tant que membre de cette coordinateur secrétaire général d'un mouvement et actuellement président en exercice de la coordination à aucun

moment durant leur mission, les experts indépendants n'ont essayé de prendre contact avec moi, aucun échange ni discussion n'a eu lieu entre nous.

Malgré que notre combat est légitime, les rapporteurs se sont basés dans le paragraphe 97 sur les allégations des responsables d'une des parties qui n'a jamais caché son hostilité à l'inclusion des mouvements de la CME aux différentes structures de l'accord. Les propos d'un adversaire ne peuvent être utilisés pour condamner un autre dans un conflit aussi complexe que celui du Mali.

Le rapport a été soigneusement rédigé mais il a fondé certaines accusations sur des arguments fragiles car ils proviennent de ceux mêmes qui sont à l'origine de cette exclusion (La CMA) donc qui constitue réellement le vrai facteur de blocage.

Nous en sommes convaincus que le blocage de l'accord est un acte grave qui complique le conflit et met en danger la vie des populations. Il est bon à rappeler que la CME ne peut être plus facteur de blocage que les parties elle-mêmes (CMA, plateforme et gouvernement) qui ont les moyens de se faire valoir dans différentes structures tels que : Le CSA et ses sous-comités. Jamais la CME n'a été à l'origine d'un report d'une réunion du CSA, jamais la CME n'a été à l'origine d'un report d'une mise en place d'un MOC, jamais la CME n'a été à l'origine d'un blocage d'une autorité intérimaire de Région ou de Cercle. Ceux qui bloquent et continuent de bloquer sont les parties à l'accord qui ne suffisent pas à représenter aux seins des structures pour le faire et dont certaines continuent impunément à violer le principe de son exclusivité et à méconnaître qu'ils ne sont pas les seules signataires.

Les éléments de la CME au sein du MOC de Gao ou du DDR dont les rapporteurs font référence dans leur paragraphe 98, sont le fruit d'un quota que le gouvernement a donné au mouvement exclus dont la CME représente la grande partie. Parmi les mouvements qui ont reçu ce quota l'ont peut-être cité à titre d'exemple le MSA Dosshak, la CMFPR2, Le Gandaizo, le Gandalassalizo et bien d'autres mouvements. Le quota en question a fait l'objet d'un consensus à la suite d'une longue négociation entre les parties signataires et la médiation internationale. Ce quota n'est pas le fruit d'une action de violence de la CME. Mais d'une réclamation de droit de tous les mouvements exclus.

Le rapport a mis l'accent sur un grand nombre de points qui sont parmi les facteurs réels du blocage de l'accord et qui n'ont aucun lien avec la CME. Il a été également question dans ce rapport de différentes violations de droit humain ainsi que des violations de cessez-le-feu qui sont directement liées au non-respect des clauses de l'accord. Au moment de la rédaction du rapport et jusqu'à cet instant le MOC de Tombouctou n'est toujours pas opérationnel peut-on nous dire, par la faute desquelles des parties du moment que nous sommes certains que ce n'est pas la CME qui le retarde comme le prétend le paragraphe 98 du rapport ? La CME n'a jamais focalisé son action sur la création d'une quatrième partie à l'accord. Aucun document constituant la CME ne mentionne son aspiration à

devenir quatrième parties. Le combat des mouvements de la CME a toujours été l'inclusion conformément à l'esprit de l'accord et de toutes les résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies concernant le Mali qui recommande à chaque fois l'application inclusif de l'accord pour la paix et la réconciliation au Mali issu du processus d'Alger.

L'objectif de ce rapport tant attendu est d'identifier les parties à l'origine du blocage afin de proposer des sanctions des sanctions à leurs encontre et diligenter son application de manière inclusif et efficace. La CME est tellement crédible et sincère dans ses actions qu'elle ne peut devenir le bouc émissaire dans cette affaire et ne peut assumer la responsabilité d'une telle accusation.

Le paragraphe 111 du Rapport du Groupe des Experts accuse le Chef d'état Major de la CPA (Mouvements membre de la CME), Alkassoum Ag Abdoulaye par des soit disant informations crédibles recueillis pour sa participation à deux attaques contre les forces armées maliennes les 24 octobre 2017 et 27 janvier 2018. La CME a pris acte de cette grave accusation qui ne peut parvenir que de ses adversaires en particulier ceux là que les experts ont cité dans le paragraphe 98 (commentaire 121) de leur rapport. La CME s'inscrit en faux contre cette accusation. Toutes fois, tout en restant disponible et déterminer en toute transparence à faire la lumière sur cette question elle suggère aux enquêteurs d'approfondir leurs investigations en cherchant des sources plus crédibles.

Monsieur le représentant spécial,

La CME fonde un grand espoir sur l'accord pour la paix et la réconciliation au Mali issu du processus d'Alger et demande son application intégrale.

La CME ne demande que son inclusion dans la mise en œuvre de l'accord qui est un droit garantit, les options à l'inclusion sont nombreuses. Devenir une quatrième partie n'est qu'une option que nous n'avons jamais exigée mais qui est toujours évoquée par la CMA.

Monsieur le représentant spécial,

La CME est reconnaissante pour tous les efforts que votre institution fournie pour la sécurisation et la stabilisation du Mali. La CME se réjouit également de votre assistance sans faille pour le redéploiement de l'administration malienne dans le nord ainsi que l'assistance constante aux populations dans le domaine de la santé, l'éducation ainsi que dans le domaine de l'accès à l'eau potable, renforcement du cheptel pour n'en citer que ceci parmi tant d'autres services.

Enfin la CME réitère toute sa reconnaissance au Comité de Suivi de l'Accord en particulier son Président l'Ambassadeur Ahmed Boutach, qui n'a ménagé aucun effort pour préserver et garantir le caractère inclusif de cet accord.

Restant à votre entière disposition pour l'accompagnement dans l'accomplissement de votre noble mission, Veuillez, agréer, Monsieur le représentant spécial, l'expression de notre haute distinction.

Bamako le 30 aout 2018

Le Président en Exercice de la CME

Boubacar Sidigh Ould Taleb



3 : Congrès Pour la Justice dans l'Azawad (CJA) – CME¹⁵Actualité : Congrès Pour La Justice Dans L'Azawad

31 August 2018 ·

#Minusma #gouvernement du Mali, #Barkane #CMA #plateforme

Le récent rapport de l'ONU sur la situation au Mali intitulé "Lettre datée du 8 août 2018, adressée à la Présidente du Conseil

de sécurité par le Groupe d'experts créé en application

de la résolution 2374 (2017) du Conseil de sécurité sur le Mali" en sa page 26 parle d'une réintégration du CJA à la CMA suite à une rencontre intercommunautaire à Zarho le 31 Mars 2018 par le biais du chef Abdoul Majid Ag Med Ahmad dit Nasser.

Le CJA, en attendant sa réaction détaillée qui est en cours par son président Azarok Ag Inaborchad attire déjà l'attention des acteurs de l'APR issu du processus d'Alger sur l'inexactitude de ce passage du rapport et profite pour demander à l'ONU et à ses experts de fournir désormais plus d'efforts pour avoir la bonne information au lieu de se contenter du surplace et des allégations tendacieuses dénuées de toute objectivité!

Juste pour rappel:

1) la rencontre de ZARHO du 31 Mars 2018 était une rencontre d'une partie de kel antessar et alliés(côté Est de Tombouctou) à l'image de la tournée de Nasser côté Ouest de Tombouctou en Octobre 2017 donc ne concernait en rien le CJA en tant que mouvement et il n'a jamais été évoqué au cours de ladite rencontre.

2) le chef Abdoul Majid Ag Med Ahmad dit Nasser évoqué dans ce rapport n'est pas le président du CJA et ne fait même pas partie de la direction politique du Congrès pour la Justice dans l'Azawad CJA donc ne peut aucunement se prononcer sur la politique du mouvement.

3) Le CJA est régit par des statuts et règlements issus de son 1er congrès statutaire de Décembre 2016 à Razelma et donc seul sur la base de ces dispositions réglementaires peuvent se prendre les décisions sur sa politique.

3) La direction politique et militaire du CJA n'a jamais convoqué de congrès extraordinaire après celui ordinaire de Razelma pour que des experts de l'ONU tirent des conclusions quelconques sur ce qu'il devient ou pas.

4) Le communiqué ci-dessous émanant de la direction politique du CJA a été publié dans la presse et soumis à l'ensemble des chancelleries à Bamako ainsi qu'aux autres parties de l'APR immédiatement après la rencontre de ZARHO pour démentir les rumeurs sur sa dissolution où étiez vous monsieurs les experts! Aviez-vous solliciter les responsables politiques du CJA pour recueillir la bonne information? Sinon quel est le sens de votre rapport!?!?.

Hamatta Ag ELMAHDY chargé communication du CJA.

¹⁵ Facebook

post

available

at

<https://www.facebook.com/684105261757440/photos/a.690006014500698/1034742633360366/?type=3>.

4: Ganda Izo – CMFPR I**Mouvement Ganda Izo**

tél. 77 44 00 44/71 96 47 98/

mél:hammasidibes@gmail.com

Bamako, le 30 Août 2018

*Il**Monsieur**Le Représentant spécial du secrétaire général de l'ONU au Mali, chef de la
MINUSMA***Objet: Mise au point relative au rapport du groupe d'experts de l'ONU publié le 9 août 2018(réf.S/2018/581)**

Monsieur,

En réponse à des allégations le concernant, publiées dans le rapport indiqué à l'objet de cette lettre, le mouvement Ganda Izo de la Plateforme, dirigé depuis sa création par Mohamed Attaïb Sidibé, a l'honneur d'apporter les précisions suivantes.

D'abord que Mohamed Attaïb Sidibé reste le président du Ganda Izo de la CMFPR1, membre de la Plateforme d'Alger du 14 juin 2014, bien différent de l'ex-Ganda Izo fondu dans la CMFPR2 et affilié à la CMA. Et qui depuis ne s'appelle plus d'ailleurs Ganda Izo mais simplement CMFPR2.

En effet, si l'identité de nom a pu tromper même certains médias étrangers sur l'existence de deux "Ganda Izo", les organismes des Nations unies avec lesquelles nous entretenons des rapports de travail réguliers ne peuvent persister à confondre deux mouvements affiliés l'un(le nôtre)à la Plateforme, et l'autre à la CMA.

Deuxièmement, le Ganda Izo donc n'a jamais eu aucune base ni aucun combattant à Nbouna. Et n'a aucun lien avec la CPA ou le HCUA.

Troisièmement, la direction de Ganda Izo rejette les affirmations annonçant l'arrestation "par les armées maliennes le 15 février 2018 d'un individu peut-être (sic) lié à Ganda Izo..." avec huit autres personnes impliquées dans le trafic de migrants à Gao. Car là déjà, les auteurs du rapport onusien, qui sont censés connaître assez bien les groupes armés, non seulement ne disent pas quel "Ganda Izo" était concerné mais surtout ont enlevé toute force à leurs propos en les diluant dans un "peut-être" qui finalement entretient la confusion.

Dans un précédent rapport, le mouvement Ganda Izo avait été accusé à tort d'utiliser des enfants soldats alors que les détails renvoyaient plutôt à la CMFPR2.

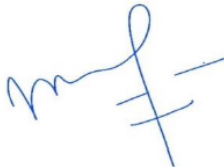
Enfin, tout en réitérant notre disponibilité à collaborer avec les Nations unies et tous leurs représentants à la mise en œuvre de l'Accord d'Alger dont nous sommes signataires, nous les exhortons à faire preuve de plus de rigueur et de clarté notamment dans l'identification des acteurs du processus de paix, et de l'Accord d'Alger en particulier.

Veuillez agréer, Monsieur le Représentant spécial, l'expression de notre très haute considération.

Pour le mouvement

Ganda Izo

Le président



Mohamed Attaïb Sidibé

Ampliations:

1. Le Haut Représentant du président de la République
2. Le Chef de file de la Médiation
3. La Primature
4. Le Ministère de la Défense
5. L'Observatoire indépendant
6. Les Archives

Annex 12: Narcotics trafficking through the East of Burkina Faso

The visit to Burkina Faso (7-9 January 2019) compels the Panel to regard trafficking of narcotics via the east, entering Mali mostly via Markoye in the northeast of Burkina Faso, for expedition along the same route as that of cannabis resin towards Libya.

Narcotic products include synthetic drugs, notably the recreational drug tramadol and methamphetamine, as well as cocaine entering West African ports. Produced in India, tramadol enters West Africa mostly through Nigeria. Methamphetamines trafficked northwards through the Sahara are mostly produced in Nigeria, and are destined to Southeast Asia.¹⁶ Narcotics enter Burkina Faso via official border crossing of Cinkanse in Togo or pass through illicit crossings east of it through Burkina Faso's national parks part of the W-Arly-Pendjari Complex shared between Burkina Faso, Niger and Benin.¹⁷

According to Burkinabé authorities, certain attacks against customs and police authorities perpetrated in the east are meant to free trafficking corridors from interference.

¹⁶ Meeting with diplomatic source, Ouagadougou, 10 January 2010; see also <https://www.theguardian.com/world/2013/mar/29/crystal-meth-west-africa-crime>.

¹⁷ Meeting with Burkina Faso customs authorities, Ouagadougou, 8 January 2019; confidential report, undated, shared by diplomatic source with the Panel on 12 December 2018, archived at the Secretariat.

Annex 13: business card of TINARIWENE employee, drawn from confidential document dated 16 august 2016.



Annex 14: Photo and records of truck transporting American Legend boxes seized in Labbezanga on 1 June 2018.

1: Photo of truck with licence plate number 8L-0514-RN taken at Labbezanga included in the Process Verbal, shared with the Panel on 30 October 2018 by a confidential source

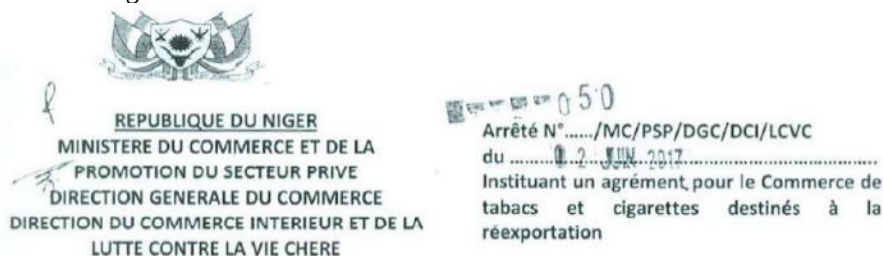




3: Niger customs statistics of cigarettes in transit destined to Mali and Algeria, shared by the Directorate General of customs with the Panel on 12 December 2018

19-01075

Annex 15: Decree number 050/MC/PSP/DGC/DCI/LCVC of 12 June 2017 issued by the ministry of commerce of Niger



LE MINISTRE DU COMMERCE ET DE LA PROMOTION DU SECTEUR PRIVE

- Vu la Constitution du 25 novembre 2010 ;
- Vu la Convention cadre de lutte antitabac ;
- Vu l'Acte Uniforme relatif aux sociétés commerciales et au groupement d'intérêt économique ;
- Vu le Décret n°2016-161/PRN du 02 Avril 2016, portant nomination du Premier Ministre, Chef du Gouvernement ;
- Vu le Décret n°2016-622/PRN du 14 novembre 2016, portant remaniement du Gouvernement ;
- Vu le Décret N°2016-623/PRN du 14 Novembre 2016, portant organisation du Gouvernement et fixant les attributions des Ministres d'Etat, des Ministres et des Ministres Délégués ;
- Vu le Décret N°2016-624/PRN du 14 Novembre 2016, précisant les attributions des membres du Gouvernement ;

Sur proposition de la Secrétaire Générale.

ARRETE :

Article premier: Il est institué un agrément pour la commercialisation des tabacs et cigarettes destinés à la réexportation.

Article 2 : Le Commerce des tabacs et cigarettes destinés à la réexportation est soumis à l'agrément préalable du Ministre chargé du Commerce.

Article 3 : Ne peuvent être agréées, pour exercer la profession de commerçant de tabacs et cigarettes destinés à la réexportation, que les personnes morales, localisées par une adresse ou une indication géographique suffisamment précise.

Article 4 : Le requérant est tenu à l'appui de sa demande de présenter les pièces suivantes :

- un exemplaire des statuts de la société ;
- une copie du certificat d'inscription au registre du commerce et du crédit mobilier ;
- une attestation de régularité fiscale (ASF) ;
- une copie de l'autorisation d'exercice d'activités professionnelles non salariées encours de validité pour les étrangers ;
- un contrat passé avec un transitaire agréé pour l'accomplissement des formalités en douanes ou une attestation d'emploi d'un personnel recruté à cet effet ;
- une attestation de domiciliation des opérations auprès d'une banque installée au Niger ;
- une liste indiquant la marque de tabacs et cigarettes accompagnée des échantillons des produits concernés conformément aux dispositions de l'article 7 ci-dessous ;
- un timbre fiscal de vingt cinq mille (25.000) Francs CFA.

Article 5 : Le Ministre chargé du Commerce après instruction du dossier, notifie par lettre la décision d'acceptation ou de rejet de la demande d'agrément.

L'instruction du dossier complet ne saurait excéder quinze (15) jours ouvrables.

Article 6 : L'agrément est personnel et ne peut en aucun cas faire l'objet de cession ou de toute autre transaction spéculative pour le compte d'autrui. L'agrément est délivré pour une période de un (1) an renouvelable.

Article 7 : Tous les paquets et cartouches des produits de tabacs destinés à la réexportation doivent porter les mentions obligatoires du pays de destination finale.

Article 8 : Toutes infractions aux dispositions de l'article 7 ci-dessus entraînent la saisie et la destruction du produit mis en cause.

Article 9 : Le renouvellement de l'agrément devra faire l'objet, quarante cinq (45) jours avant son expiration, d'une demande adressée au Ministre chargé du Commerce accompagnée des pièces suivantes :

- une copie de l'agrément en cours de validité ;
- une attestation de régularité fiscale (ASF) ;
- une attestation de la banque auprès de laquelle les précédentes opérations ont été domiciliées ;
- une copie de l'autorisation d'exercice d'activités professionnelles non salariés en cours de validité pour les étrangers ;
- un contrat passé avec un transitaire agréé pour l'accomplissement des formalités en douanes ;
- un timbre fiscal de 25.000 F CFA ;
- un relevé des transactions douanières menées avec l'agrément en cours.

Article 10 La notification de la décision d'acceptation ou de rejet de la demande de renouvellement de l'agrément est adressée par lettre au requérant, par le Ministre chargé du Commerce, dans un délai de quarante cinq (45) jours après le dépôt du dossier complet.

Article 11 : Le défaut de l'agrément de commerce de tabacs et cigarettes destinés à la réexportation ou le non renouvellement constituent des infractions punies conformément aux mêmes peines prévues pour l'exercice d'activités professionnelles non salariées par les étrangers (amende allant de 100.000 F à 10 000 000 F).

Article 12 : Toutes infractions relatives au commerce de tabacs et cigarettes dûment constatées entraînent la suspension de l'agrément pendant une durée de cinq (5) ans sans préjudice des poursuites judiciaires conformément à la réglementation en vigueur.

Article 13 : Les agréments de commerce de tabacs et cigarettes délivrés, antérieurement à la signature du présent Arrêté, sont valables jusqu'à leur terme.

Article 14 : Les agents assermentés du Ministère chargé du Commerce et les agents des douanes, sont habilités à constater et à réprimer les infractions aux dispositions du présent Arrêté.

Article 15 : Sont abrogées toutes dispositions antérieures contraires à celles du présent arrêté notamment l'arrêté N°078/MC/PSP/DGC/DCI/LCVC du 02 Novembre 2011, instituant un agrément pour le commerce des tabacs et cigarettes destinés à la réexportation.

Article 16 : la Secrétaire Générale et le Secrétaire Général Adjoint du Ministère du Commerce et de la Promotion du Secteur Privé, le Directeur Général de la Douane sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'application du présent Arrêté qui sera publié au Journal Officiel de la République du Niger.



AMPLIATIONS :

- PRN
- PM
- Tts Ministères
- DG/DOUANE
- Ttes DRCI/LCVC
- CCIN
- JO

Article 10 La notification de la décision d'acceptation ou de rejet de la demande de renouvellement de l'agrément est adressée par lettre au requérant, par le Ministre chargé du Commerce, dans un délai de quarante cinq (45) jours après le dépôt du dossier complet.

Article 11 : Le défaut de l'agrément de commerce de tabacs et cigarettes destinés à la réexportation ou le non renouvellement constituent des infractions punies conformément aux mêmes peines prévues pour l'exercice d'activités professionnelles non salariées par les étrangers (amende allant de 100.000 F à 10 000 000 F).

Article 12 : Toutes infractions relatives au commerce de tabacs et cigarettes dûment constatées entraînent la suspension de l'agrément pendant une durée de cinq (5) ans sans préjudice des poursuites judiciaires conformément à la réglementation en vigueur.

Article 13 : Les agréments de commerce de tabacs et cigarettes délivrés, antérieurement à la signature du présent Arrêté, sont valables jusqu'à leur terme.

Article 14 : Les agents assermentés du Ministère chargé du Commerce et les agents des douanes, sont habilités à constater et à réprimer les infractions aux dispositions du présent Arrêté.

Article 15 : Sont abrogées toutes dispositions antérieures contraires à celles du présent arrêté notamment l'arrêté N°078/MC/PSP/DGC/DCI/LCVC du 02 Novembre 2011, instituant un agrément pour le commerce des tabacs et cigarettes destinés à la réexportation.

Article 16 : la Secrétaire Générale et le Secrétaire Général Adjoint du Ministère du Commerce et de la Promotion du Secteur Privé, le Directeur Général de la Douane sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'application du présent Arrêté qui sera publié au Journal Officiel de la République du Niger.



AMPLIATIONS :

- PRN
- PM
- Tts Ministères
- DG/DOUANE
- Ttes DRCI/LCVC
- CCIN
- JO

Annex 16: American legend package from the batch traded by Agdal Import and Export. Photos taken by the Panel in Agdal office in Niamey on 14 December 2018.



Annex 17: Bill of Lading of 17 March of 10.000 boxes of American Legend cigarettes to Soburex in Ouagadougou (leaving final destination unspecified), obtained from Karelia Tobacco on 16 January 2019.

SHIPPER KARELIA TOBACCO COMPANY INC. ATHINON STREET 24100 KALAMATA GREECE		ORIGINAL BILL OF LADING		VOYAGE NUMBER 254NNW BILL OF LADING NUMBER PIR0147704	
CONSIGNEE SOBUREX SARL 01 BP 1871 QUAGADOUGOU BURKINA FASO TEL: 00226 78000006 EMAIL: PLANORAFRIQUE@YAHOO.FR		EXPORT REFERENCES 			
NOTIFY PARTY Carrier not to be responsible for failure to notify SOBUREX SARL 01 BP 1871 QUAGADOUGOU BURKINA FASO TEL: 00226 78000006 EMAIL: PLANORAFRIQUE@YAHOO.FR		CARRIER: CMA CGM Société Anonyme au Capital de 234 988 330 Euros Head Office: 4, quai d'Arenco - 13002 Marseille - France Tel: (33) 4 88 91 90 00 - Fax: (33) 4 88 91 90 95 562 024 422 R.C.S. Marseille			
PRE CARRIAGE BY*		PLACE OF RECEIPT*		FREIGHT TO BE PAID AT	
VESSEL AL KHARJ		PORT OF LOADING PIRAEUS		NUMBER OF ORIGINAL BILLS OF LADING THREE (3)	
MARKS AND NOS CONTAINER AND SEALS		NO AND KIND OF PACKAGES		DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS AS STATED BY SHIPPER SHIPPER'S LOAD STOW AND COUNT SAID TO CONTAIN	
CRSU9186839 SEAL F4680899		1 x 40HC		1000 CASES 1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES NET WEIGHT: 14000.00 KGS	
FSCU8373972 SEAL F4680885		1 x 40HC		1000 CASES 1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES NET WEIGHT: 14000.00 KGS	
TEMU8443510 SEAL F4680871		1 x 40HC		1000 CASES 1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES NET WEIGHT: 14000.00 KGS	
Continued on Next Sheet Sheet 1 of 3					
ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER, CARRIER NOT RESPONSIBLE.					
ADDITIONAL CLAUSES					
4. Cargo at port is at merchant risk, expenses and responsibility 5. FCL 77. THC at destination payable by consignee as per line/port tariff 194. For the purpose of the present carriage, clause 14(2) shall exclude the application of the York/Antwerp rules, 2004. 202. Demurrage and detention shall be calculated and paid as per general tariff available on the web site www.cma-cgm.com, or in any of CMA CGM agency. However if special free time conditions are granted, then rates applicable as per general tariff grid shall start from the day following the last free day. 216. Mis-declaration of cargo weight endangers crew, port workers and vessels' safety. Your cargo may be weighed at any place and time of carriage and any mis-declaration will expose you to claims for all losses, expenses or damages whatsoever resulting therefrom and be subject to freight surcharge. 225. The shipper acknowledges that the Carrier may carry the goods identified in this bill of lading on the deck of any vessel and in taking remittance of this bill of lading the Merchant (including the shipper, the consignee and the holder of the bill of lading, as the case may be) confirms his express acceptance of all the terms and conditions of this bill of lading and expressly confirms his unconditional and irrevocable consent to the possible carriage of the goods on the deck of any vessel. 274. The Merchant is responsible for returning any empty container, with interior clean, free of any dangerous goods placards, labels or markings, at the designated place, and within 60 days following to the date of release, failing which the container shall be construed as lost. The Merchant shall be liable to indemnify the Carrier for any loss or expense whatsoever arising out of the foregoing, including but not limited to liquidated damages equivalent to the sound market value - or the depreciated value due by the Carrier to a container lessor. The Carrier is entitled to collect a deposit from the Merchant at the time of release of the container which shall be remitted as security for payment of any sums due to the Carrier, in particular for payment of all detention and demurrage and/or container indemnity as referred above.					
RECEIVED by the carrier from the shipper in apparent good order and condition (unless otherwise noted herein) the total number or quantity of Containers or other packages or units indicated above stated by the shipper to comprise the cargo specified above for transportation subject to all the terms hereof (including the terms on page one) from the place of receipt or the port of loading, whichever is applicable, to the port of discharge or the place of delivery, whichever is applicable. Delivery of the Goods will only be made on payment of all Freight and charges. On presentation of this document (duly endorsed) to the Carrier, by or on behalf of the holder, the rights and liabilities arising in accordance with the terms hereof shall (without prejudice to any rule of common law or statutes rendering them binding upon the shipper, holder and carrier) become binding in all respects between the Carrier and Holder as though the contract contained herein or evidenced hereby had been made between them. All claims and actions arising between the Carrier and the Merchant in relation with the contract of Carriage evidenced by this Bill of Lading shall exclusively be brought before the Tribunal de Commerce de Marseille and no other Court shall have jurisdiction with regards to any such claim or action. Notwithstanding the above, the Carrier is also entitled to bring the claim or action before the Court of the place where the defendant has his registered office. In witness whereof three (3) original Bills of Lading, unless otherwise stated above, have been issued, one of which being accomplished, the others to be void. (OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE CONTRACT ON PAGE ONE)					
PLACE AND DATE OF ISSUE		PIRAEUS 17 MAR 2018		SIGNED FOR THE CARRIER CMA CGM S.A. BY CMA CGM GREECE S.A. as agents for the carrier CMA CGM S. A.	
SIGNED FOR THE SHIPPER: *APPLICABLE ONLY WHEN THIS DOCUMENT IS USED AS A COMBINED TRANSPORT BILL OF LADING					

		ORIGINAL BILL OF LADING		VOYAGE NUMBER 254NNW	
				BILL OF LADING NUMBER PIR0147704	
PRE CARRIAGE BY*	PLACE OF RECEIPT*	FREIGHT TO BE PAID AT		NUMBER OF ORIGINAL BILLS OF LADING	
		PIRAEUS		THREE (3)	
VESSEL	PORT OF LOADING	PORT OF DISCHARGE		FINAL PLACE OF DELIVERY*	
AL KHARJ	PIRAEUS	ABIDJAN			
MARKS AND NOS. CONTAINER AND SEALS	NO AND KIND OF PACKAGES	DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS AS STATED BY SHIPPER SHIPPER'S LOAD STOW AND COUNT SAID TO CONTAIN	GROSS WEIGHT CARGO	TARE	MEASUREMENT
		NET WEIGHT: 14000.00 KGS			
CMAU7135492 SEAL F4680875	1 x 40HC	1000 CASES 1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES NET WEIGHT: 14000.00 KGS	15000.000	3700	55.000
TRLU7469152 SEAL F4680862	1 x 40HC	1000 CASES 1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES NET WEIGHT: 14000.00 KGS	15000.000	3890	55.000
BMOU5423959 SEAL F4680861	1 x 40HC	1000 CASES 1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES NET WEIGHT: 14000.00 KGS	15000.000	3850	55.000
TCLU1878914 SEAL F4680866	1 x 40HC	1000 CASES 1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES NET WEIGHT: 14000.00 KGS	15000.000	3840	55.000
CMAU4356308 SEAL F4680863	1 x 40HC	1000 CASES 1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES	15000.000	3860	55.000
Continued From Previous Sheet Sheet 2 of 3 ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER. CARRIER NOT RESPONSIBLE.					
PLACE AND DATE OF ISSUE		PIRAEUS	17 MAR 2018	SIGNED FOR THE CARRIER CMA CGM S.A. BY CMA CGM GREECE S.A. as agents for the carrier CMA CGM S. A.	
SIGNED FOR THE SHIPPER *APPLICABLE ONLY WHEN THIS DOCUMENT IS USED AS A COMBINED TRANSPORT BILL OF LADING					

		ORIGINAL BILL OF LADING		VOYAGE NUMBER	
				254NNW	
		PIRAEUS		BILL OF LADING NUMBER	
				PIR0147704	
PRE CARRIAGE BY*		PLACE OF RECEIPT*		FREIGHT TO BE PAID AT	
				THREE (3)	
VESSEL		PORT OF LOADING		PORT OF DISCHARGE	
AL KHARJ		PIRAEUS		ABIDJAN	
				FINAL PLACE OF DELIVERY*	
MARKS AND NOS CONTAINER AND SEALS		NO AND KIND OF PACKAGES		DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS AS STATED BY SHIPPER SHIPPER'S LOAD STOW AND COUNT SAID TO CONTAIN	
				GROSS WEIGHT CARGO	
				TARE	
				MEASUREMENT	
NET WEIGHT: 14000.00 KGS					
TEMU7447629 SEAL F4680865					
1 x 40HC 1000 CASES					
15000.000 3890 55.000					
1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES					
NET WEIGHT: 14000.00 KGS					
DVRU0632875 SEAL F4680853					
1 x 40HC 1000 CASES					
15000.000 3910 55.000					
1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES					
NET WEIGHT: 14000.00 KGS					
CARGO IN TRANSIT TO BURKINA AT RECEIVER'S RISKS, CARE AND EXPENSES. CARRIER'S LIABILITY CEASES AT PORT OF DISCHARGE ABIDJAN"					
FREIGHT PREPAID					
DISCHARGE PORT AGENT: CMA CGM COTE D'IVOIRE VRIDI ZONE PORTUAIRE BOULEVARD DU PORT 01 BP 3749 ABIDJAN COTE D'IVOIRE TEL: +225 21235900 FAX: +225 21235990					
Shipped on Board AL KHARJ 17-MAR-2018 CMA CGM GREECE S.A. as agents for the Carrier					
Weight in Kgs Total: 10 CONTAINER(S); Continued From Previous Sheet Sheet 3 of 3				150000.000 38570 550.000	
ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER. CARRIER NOT RESPONSIBLE.					
PLACE AND DATE OF ISSUE		PIRAEUS 17 MAR 2018		SIGNED FOR THE CARRIER CMA CGM S.A. BY CMA CGM GREECE S.A. as agents for the carrier CMA CGM S. A.	
SIGNED FOR THE SHIPPER					
*APPLICABLE ONLY WHEN THIS DOCUMENT IS USED AS A COMBINED TRANSPORT BILL OF LADING					

Annex 18: Authorization dated 7 February 2018 for transit to Burkina Faso of 10.000 boxes American Legend issued by Directorate General of Customs of Ivory Coast prior to shipping, document obtained from Karelia Tobacco on 16 January 2019

CGI
SECRETARIAT D'ETAT AUPRES DU PREMIER MINISTRE
CHARGE DU BUDGET ET DU PORTEFEUILLE DE L'ETAT

DIRECTION GENERALE DES DOUANES

N° 916 - /SEPMBPE/DGD/DRC-2018



REPUBLIQUE DE CÔTE D'IVOIRE
UNION - DISCIPLINE - TRAVAIL

Abidjan, le 07 FEV. 2018

LE DIRECTEUR GENERAL
/-)
Monsieur le Gérant de la
société SOBUREX

01 BP 1871 OUAGADOUGOU 01

Objet: Autorisation de mise
en transit

Réf: VL n° 2018/004/DG/BB/SOBUR

Monsieur le Gérant,

Par courrier visé en référence, vous sollicitez l'autorisation de l'Administration des Douanes à l'effet de faire transiter en Côte d'Ivoire, par le port Autonome d'Abidjan, vos importations de cigarettes destinées au Burkina Faso.

Vous indiquez que ces cigarettes de marque « American Legend » fabriquées par la société Karelia Tobacco Company basée en Grèce.

Vous précisez que vous envisagez importer à chaque commande dix (10) conteneurs de 40 pieds soit 10 000 cartons de cigarettes.

En réponse, j'ai l'honneur de vous faire connaître que **je réserve une suite favorable à votre requête, sous réserve de vous conformer aux dispositions de ma circulaire N°1530/MEF/DGD du 19 avril 2012, portant mise en œuvre du module Informatique T1 de gestion du transit.**

Veuillez agréer, **Monsieur le Gérant**, l'assurance de ma considération distinguée.

Ampliation: - Direction des Régimes Economiques
- Direction des Enquêtes Douanières


Col. Maj. DA Pierre A.

Abidjan Plateau, Place de la République • BP V 25 Abidjan
Tél.: +225 20 25 15 00 • Fax : +225 20 25 15 14 • N° vert : 800 800 70 • www.douanes.ci

Annex 19: Code KFDAGCIG0 on a package of cigarettes from the batch traded by Agdal Import and Export. Photos taken by the panel in Agdal office in Niamey on 14 December 2018.



Annex 20: Decree no. 2017/0281/MCIA/MINEFID of 27 July 2017 issued by the ministry of commerce of Burkina Faso

ARRETENT :

TITRE I :

DISPOSITIONS GENERALES

Article 1^{er}: Le présent arrêté fixe les conditions de transit et de mise à la consommation des cigarettes et autres produits du tabac.

Il vise à renforcer le contrôle des cigarettes et autres produits du tabac déclarés en régime de transit ou importés pour la mise à la consommation au Burkina Faso, afin de réduire le commerce transfrontalier illicite et les déversements frauduleux de ces produits sur le territoire national.

Article 2 : au sens du présent arrêté, on entend par :

- **Paquet :** le récipient, réceptacle ou papier d'emballage dans lequel un produit du tabac est vendu ou exposé à la vente au détail ;
- **Cartouche :** le récipient, réceptacle ou papier d'emballage où il y a plusieurs paquets de cigarettes ou autres produits du tabac ;
- **Cigarettes :** les fragments de tabac agglomérés sous forme de tige enroulés dans du papier dont l'une des extrémités est accolée ou non à un filtre ;
- **Produits du tabac :** les produits fabriqués entièrement ou partiellement à partir du tabac comme matière première et destinés à être fumés, sucés, chiqués, prisés, mâchés ou consommés de quelque manière que ce soit ;
- **Principal obligé :** la personne physique ou morale qui, par une déclaration en douane, demande à effectuer une opération de transit et répond ainsi, vis-à-vis des autorités compétentes, de l'exécution régulière de cette opération.

TITRE II :

DISPOSITIONS APPLICABLES AUX CIGARETTES ET AUTRES PRODUITS DU TABAC TRANSITANT PAR LE BURKINA FASO A DESTINATION D'AUTRES PAYS

Article 3 : Les cartons, cartouches et paquets des cigarettes et autres produits du tabac déclarés pour le transit devront impérativement porter les marquages sanitaires et autres mentions requises en matière d'étiquetage du pays de destination déclaré.

Annex 21: First pages of (1) bill of lading of 10.000 boxes shipment from Karelia Tobacco to Soburex on 17 April 2016 and related (2) Burkina Faso customs issued transit documents, obtained by the Panel from a confidential source on 20 December 2018.

m sc MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.A. 12-14, chemin Reu, 1208 GENEVA, Switzerland Website: www.mscgva.ch		BILL OF LADING No. MSCUP1427522 ORIGINAL "Port-to-Port" or "Combined Transport" (see Clause 1)	
SHIPPER: KARELIA TOBACCO COMPANY INC. ATHINON STREET 24100 KALAMATA, GREECE		NO. & SEQUENCE OF ORIGINAL B/L's NO. OF RIDER PAGES	
CONSIGNEE: This B/L is not negotiable unless marked "To Order" or "To Order of..." here. SOBUREX SARL 01 BP 1871 OUAGADOUGOU BURKINA FASO Tel: +22650304161		CARRIER'S AGENTS ENDORSEMENTS: (Include Agent(s) at POD) FCL/FCL Lloyd's / IMO Number = 9181651 Importer License No. 1. PORT OF DISCHARGE AGENT MSC LOME Mediterranean Shipping Company Togo S.A. Zone Portuaire Route A3 d'Akodessewa Tel: +228 22 23 76 76, Fax: +228 22 23 76 79 EMAIL: info@msctg.mscgva.ch	
NOTIFY PARTIES: (No responsibility shall attach to the Carrier or to his Agent for failure to notify - see Clause 20) SOBUREX SARL 01 BP 1871 OUAGADOUGOU BURKINA FASO TEL: +22650304161		WATT-CENTER Vista PERE 9094 0864 LCT	
VESSEL & VOYAGE NO. (see Clauses 8 & 9) MSC INGRID V. NC614R		PORT OF LOADING PERAEUS	
BOOKING REF. 1010R1602855		SHIPPER'S REF. XXXXX	
PORT OF DISCHARGE LOME		PLACE OF RECEIPT: (Combined Transport ONLY - see Clauses 1 & 5.2) XXXXXXXX	
PLACE OF DELIVERY: (Combined Transport ONLY - see Clauses 1 & 5.2) XXXXXXXX			
PARTICULARS FURNISHED BY THE SHIPPER - NOT CHECKED BY CARRIER - CARRIER NOT RESPONSIBLE (see Clause 14)			
Container Numbers, Seal Numbers and Marks	Description of Packages and Goods (Continued on attached Bill of Lading Rider page(s), if applicable)	Gross Cargo Weight KGS	Measurement
TCNU7227352/40HC SEAL/EU08294125 Tare Wt. 13900	10X40' CNTR(S) S.T.C SHIPPER'S LOAD STOW COUNT - CARGO IN TRANSIT LOME TO BURKINA FASO ON CONSIGNEE'S ACCOUNT, RISK, AND EXPENSES 21 DAYS FREE OF DEMURRAGES AT DESTINATION 1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES NET WGT: 14000KGS	15000.000	
MEDU7462201/40HC SEAL/EU08294195 Tare Wt. 13940	1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES NET WGT: 14000KGS	15000.000	
MEDU8335467/40HC SEAL/EU08294194 Tare Wt. 13940	1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES NET WGT: 14000KGS	15000.000	
TEMU7643658/40HC SEAL/EU08294306 Tare Wt. 13890	1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES NET WGT: 14000KGS	15000.000	
INKU6524120/40HC SEAL/EU08294372 Tare Wt. 13900	1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES NET WGT: 14000KGS	15000.000	
TCNU7228515/40HC SEAL/EU08294305 Tare Wt. 13980	1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES NET WGT: 14000KGS	15000.000	
BNOU5500968/40HC SEAL/EU08294371 Tare Wt. 13950	1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES NET WGT: 14000KGS	15000.000	
Container Numbers, Seal Numbers, Marks And Description Continued on the Rider Pages			
REIGHT & CHARGES Cargo shall not be delivered unless Freight & Charges are paid (see Clause 16).			
FREIGHT PREPAID RECEIVED by the Carrier in apparent good order and condition (unless otherwise stated herein) the total number or quantity of Containers or other packages or units indicated in the box entitled Carrier's Receipt for carriage subject to all the terms and conditions hereof from the Place of Receipt or Port of Loading to the Port of Discharge or Place of Delivery, whichever is applicable. IN ACCEPTING THIS BILL OF LADING THE MERCHANT EXPRESSLY ACCEPTS AND AGREES TO ALL THE TERMS AND CONDITIONS, WHETHER PRINTED, STAMPED OR OTHERWISE INCORPORATED ON THIS SIDE AND ON THE REVERSE SIDE OF THE CARRIER'S APPLICABLE TARIFF AS IF THEY WERE ALL SIGNED BY THE MERCHANT. If this is a negotiable (To Order) Bill of Lading, one original Bill of Lading, duly endorsed must be surrendered by the Merchant to the Carrier (together with outstanding Freight and charges) in exchange for the Goods or a Delivery Order. If this is a non-negotiable (straight) Bill of Lading, the Carrier shall deliver the Goods against the surrender of one original Bill of Lading or in accordance with the national law at the Port of Discharge or Place of Delivery whichever is applicable. IN WITNESS WHEREOF the Carrier or their Agent has signed the number of Bills of Lading stated at the top, all of this tenor and date, and wherever one original Bill of Lading has been surrendered other Bills of Lading shall be void. SIGNED on behalf of the Carrier MSC Mediterranean Shipping Company S.A. MEDITERRANEAN SHIPPING CO GREECE S.A. AS AGENTS ONLY			
DECLARED VALUE (only applicable if Ad Valorem) Freight paid - see Clause 7.3 XXXX		CARRIER'S RECEIPT (No. of Cntrs or Pkgs rovd by Carrier - see Clause 14.1) 10 CNTRS SHIPPED ON BOARD DATE 17-APR-2016	
DATE AND DATE OF ISSUE PERAEUS 17-APR-2016		TERMS CONTINUED ON REVERSE	

2 Expéditeur/ Exportateur SOBUREX SARL BAMAKO MALI		T1		BFE03 CINKANSE	
3 Formul 1 1		4 List. 00			
5 Article 1		6 Total colis 1 667		7 Numéro de référence 2016 105	
8 Destinataire SOBUREX SARL BAMAKO MALI		Numéro d'enregistrement D 35393 24/05/2016			
14 Déclarant GBTT OUAGA		15 Pays d'expédition/d'exportation Grèce		15 C.P. Export a) GR b) BF	
16 Identité et nationalité du moyen de transport au départ 02 GM 9540/9541 BF BF		19 Ctr false		17 Pays de destination Burkina Faso	
21 Identité et nationalité du moyen de transport franchissant la frontière 02 GM 9540/9541 BF BF					
25 Moyen trans. 3 la frontière		27 Lieu de charg./décharg.			
31 Colis et designation des marchand.		32 Article 1		33 Code des marchandises No. 24022000	
Marques et numéros - N°(s) conteneur(s) - Nombre et nature des colis Nbr et 1667 CT Carton				35 Poids brut (kg) 23 338,00	
Conteneurs No CIGARETTES CONTENANT DU TABAC				38 Poids net (kg) 23 338,00	
		40 déclaration sommaire / Document précédent IM8/BFE03-2016-S-35380/1			
44 Documents joints Certificats & Autorisation		Code M.			
Transbordement		Lieu et pays			
Ident. et nat. nouv. moyen		Ident. et nat. nouv. moyen			
C... (1) Ident. nouveau		Ctr (1) Ident. nouveau conteneur			
(1) Entrer 1 si OUI, 0 si NON		(1) Entrer 1 si OUI, 0 si NON			
F VISA DES AUTORITES COMPETENTES		Nouveaux scellés: Marque			
Signature: Cachet:		Signature: Cachet:			
50 Principal obligé		No.		Signature	
Réprésenté par lieu et date GBTT CKSE 24/05/2016				C - BUREAU DE DEPART	
52 Garantie non valide pour		Code		53 Bureau de destination (et pays) BFN05 MARKOYE	
D CONTRÔLE PAR LE BUREAU DE DEPART		Cachet:			
Résultat: AC					
Scellés apposés: 0 Marques: X		délai: 27/05/2016 13:			
Inspecteur des PALENFO SIE		Signature et nom du déclarant/représentant 052			

Annex 22: Certificate issued by the commercial tribunal of Bamako stating Soburex Sarl is not registered in Mali, document obtained by the Panel from a confidential source on 15 December 2018.

COUR D'APPEL DE BAMAKO
TRIBUNAL DE COMMERCE
DE BAMAKO

RÉPUBLIQUE DU MALI
Un Peuple – Un But – Une Foi

GREFFE DU TRIBUNAL DE COMMERCE DE BAMAKO

L'An Deux Mille Seize
Et le Huit Juillet

CERTIFICAT DE NON IMMATRICULATION

NOUS Boubacar SANOGO Greffier en Chef du Tribunal
de Commerce de Bamako ;

VÉRIFICATIONS FAITES dans nos registres et répertoires tenus
à cet effet au Greffe du Tribunal de céans :

CERTIFIONS

Qu'il n'a été trouvé dans nos registres et répertoires tenus
à cet effet aucune immatriculation concernant la société
dénommée : **SOBUREX-SARL**.

En foi de quoi, NOUS délivrons le présent certificat pour servir et
valoir ce que de droit.



Fait à Bamako, le 08/07/2016
LE GREFFIER EN CHEF


Boubacar SANOGO
Médaille du Mérite National

Annex 23: Documents related to an October 2016 shipment from Karelia to Soburex, obtained by the Panel from confidential source on 3 January 2019

2 Exportateur SOBUREX SARL 01 BP. 1871 OUAGA B.FASO		3 No. TG1000329549		4 List Char. T 42613		5 Date 14/10/2016		6 Total des colis 3 000		7 Numéro de référence 2016 1292	
8 Destinataire IMPORTATEUR/EXPORTATEUR OCCASIONNEL TOGO		9 Responsable financier		10 Pays p. dest. GR		11 Pays trans. GR		12 Éléments de la valeur		13 P.A.C.	
14 Déclarant / représentant SOCIETE WATT CENTER LOME		15 Pays d'exportation Grèce		16 Pays d'origine Grèce		17 Code pays exp. a GR b		17 Code pays dest. a BF b		18 Identité et nationalité du moyen de transport à l'arrivée au départ CELINA STAR DU 14/10/2016 LR	
20 Mode transp. à la frontière		21 Mode transport intérieur		22 Devise et montant total facturé XOF 105 000 000,00		23 Taux de change 1,000		24 Nature de la transac.		25 Identité et nationalité du moyen de transport à la frontière CELINA STAR DU 14/10/2016	
26 Mode transp. à la frontière		27 Lieu de chargement/déchargement BFOUA OUAGADOUGOU		28 Données financières et bancaires Cond. de paiement		29 Bureau d'entrée/sortie TG62 BUREAU DE		30 Localisation des marchandises		31 Colis et des marchandises	
32 Article 1		33 Code des marchandises 24022000 000		34 Code P. origine a GR b		35 Poids brut (kg) 45 000		36 Préf. 0		37 RÉGIME 8000 000	
38 Poids net (kg) 44 100		39 Conting.		40 Déclaration sommaire/ Document précédent PIRD139565		41 Unités supplément. 02 7 000		42 Prix article 105 000 000		43 Code M.E.	
44 Mont. no. spéciaux		45 Ajustement 1,000		46 Valeur statistique 105 000 000		47 Calcul des impositions		48 Report de paiement		49 Identification de l'entrepôt	
50 Principal obligé		51 Bureau de passage (et pays)		52 Garantie non exigible		53 Bureau de destination (et pays)		54 Lieu et date		55 Signature	
56 Signature		57 Signature		58 Signature		59 Signature		60 Signature		61 Signature	

DOUANES TOGOLAISES
Bureau de Lomé - Port
BON A ENLEVER
Le 17/10/2016

Brigade
COMPTABLE
L851
14/10/16

Cyrille N. AMELEI
Chef Section Brigade
Opérations Douanières Lomé

MARATINA TORO
Vérificateur Grade 4

TRANSHIT WATT CENTER
Commissionnaire agréé en Douanes
CS-BUREAU DE LOME-TOGO
NOUVEAU MATEY
TEL: 228 22 21 13 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 00

Customs declaration by port authorities in Lomé dated 17 October 2016

Exportateur SOBUREX SARL 01 BP. 1871 OUAGA B.FASO		No. TG100033884 IMPORTATEUR/EXPORTATEUR OCCASIONNEL TOGO		DECLARATION 8 0907955 4 Let Char. T 42357 13/10/2016 Manifeste ATP00021360-003		TG121 BUREAU DE LOME PORT OTR	
15 Pays d'exportation Grèce		16 Code pays exp. a GR		17 Code pays dest. a BF		18 Pays d'origine Grèce	
19 Pays p. dest. d. prov. GR		20 Pays trans. est. 0		21 Eléments de la valeur		22 P.A.C.	
23 Déclarant / représentant SOCIETE WATT CENTER LOME		No. TG2010175107		24 Pays d'exportation Grèce		25 Code pays exp. a GR	
26 Pays d'origine Grèce		27 Pays de destination Burkina Faso		28 Code pays dest. a BF		29 Pays de destination Burkina Faso	
30 Identité et nationalité du moyen de transport à l'arrivée/au départ PORT GDYNIA DU 07/10/2016		31 Ctr. LR		32 Conditions de livraison XOF 245 000 000 000		33 Devise XOF 245 000 000 000	
34 Identité et nationalité du moyen de transport à la frontière PORT GDYNIA DU 07/10/2016		35 Taux de change 1,000		36 Nature de la transac.		37 Mode transp. a	
38 Mode transp. b		39 Mode transp. c		40 Lieu de chargement/déchargement BFOUA OUAGADOUGOU		41 Données fiscales et bascules Cond. de paiement	
42 Bureau d'entrée/sortie TG62 BUREAU DE		43 Localisation des marchandises		44 Article 1 No.		45 Code des marchandises 24022000 000	
46 Marques et Nom (s) conteneur(s) - Nombre et nature Marques et no. CIGARETTES AMERICAN LEGEND FILTER des colis. 7 000 CT Nature Carton Chassis No. Cigarettes contenant du tabac		47 No de Licence EXEMPTÉ 0+0+0+0-0 D.J.		48 Val.D.		49 Div.D.	
50 Mentions spéciales Documents produits Certificats et autres.		51 Type RS PEA FDG		52 Base d'imposition 245 000 000 105 245 000 000		53 Taux 0,00 200,00 0,25	
54 Montant 0 21 000 612 500		55 MP 0 1 1		56 42 Report de paiement B - DONNÉES COMPTABLES Mode de paiement COMPTANT Numéro de liquidation L 85263 Numéro de quittance Garantie 0 Taxes globales 5 840 Total déclaration 633 340		57 43 Identification de l'entrepôt	
58 Principales étiquettes Signature		59 Signature		60 Signature		61 Signature	
62 Représenté par Lieu et date		63 Signature		64 Signature		65 Signature	
66 Signature		67 Signature		68 Signature		69 Signature	
70 Signature		71 Signature		72 Signature		73 Signature	
74 Signature		75 Signature		76 Signature		77 Signature	
78 Signature		79 Signature		80 Signature		81 Signature	
82 Signature		83 Signature		84 Signature		85 Signature	
86 Signature		87 Signature		88 Signature		89 Signature	
90 Signature		91 Signature		92 Signature		93 Signature	
94 Signature		95 Signature		96 Signature		97 Signature	
98 Signature		99 Signature		100 Signature		101 Signature	

OFFICE TOGOLAIS DES RECETTES / COMMISSARIAT DES DOUANES
 LOME
 TEL: 22 21 13 53 FAX 27 20 31 26
 2005

SOCIETE GROUPE WATT-CENTER
 Commissionnaire agréé en Douanes
 Consignation - Transit Aérien - Maritime - Terrestre
 tranwatt_2005@yahoo.fr

N/Réf :
 V/Réf.

500 FRANCS

Lomé, le 17/10/ 2016

A
 Monsieur le Chef Brigade des Douanes
 Lomé - Port

AUTORISE
 17 OCT 2016
 LOMÉ PORT LE
 LE CHEF SECTION BRIGADE

Objet : Demande d'autorisation de lettres de voiture.

Monsieur le Chef Division,

Nous vous prions de bien vouloir nous autoriser l'établissement des déclarations :

- IM8 T 42357 du 13/10/2016 comportant 7000 cartons cigarettes.
- IM8 T 42613 du 14/10/2016 comportant 3000 cartons cigarettes

lesquelles seront fractionnées par sept (07) lettres de voitures dont sept (07) véhicules .

Nous nous engageons à payer tous les frais afférents à ce travail.

Veuillez agréer, Monsieur le Chef Brigade l'expression de nos meilleures salutations.

Vu à la Brigade
 LOMÉ PORT / 17 OCT 2016
 LE CHEF SECTION BRIGADE

Cyrille N. AMELETE
 Chef Section Brigade
 Opérations Douanières Lomé-Port

Tchalla ADJ
 Chef Section Vérification
 N° M° : 0284-A-OTI

TRANSIT WATT-CENTER
 Commissionnaire agréé en Douanes
 LOMÉ-PORT
 Tél : 22 22 22 22 22
 E-mail: tranwatt_2005@yahoo.fr

Av. de la Libération / 68 BP 8357 Lomé-TOGO / Tél (228) 221 13 53 / fax. (228) 220 31 26
 Compte bancaire : BTCL : 010300000455900179 / 9030464370122 CCP : 010010000000193 - 99
 R.C. N° 9474 - COE N° 9951366A

Request for consignment letter for onward transport of 10.000 boxes of cigarettes,
 dated 17 October 2016

DEPOTAGE AU 13

OFFICE TOGOLAIS DES RECETTES
COMMISSARIAT GENERAL

REPUBLICQUE TOGOLAISE
Travail Liberté patrie

COMMISSARIAT DES DOUANES ET DROITS INDIRECTS
DIVISION DES OPERATIONS DOUANIERES
DE LOME PORT
SECTION DE LA BRIGADE DE LOME-PORT

ORDRE D'EXECUTION

Il est ordonné aux
Agents: **IBAMONDO**
Avec toutes responsabilités d'assister effectivement à l'opération de
DEPOTAGE
Dates: **17 OCT 2016**
Lieu: **13**

Tchalla ADJI
Chef Section Vérification
N° M.: 0284-A-QTR

OBSERVATIONS OU CONSIGNES

Le **17/10/16** de **10 h 23** à **11 h**
Nous soussignés: **IBAMONDO**
En service à la Section de la Brigade des Douanes de Lomé-Port,
reconnaissons avoir exécuté l'ordre ci-dessus. Nous faisons état de ce qui
suit:

Un dépôt au TP310 TC x 40'. A l'issue du dépotage nous avons compté 10 000 Contours Cigarettes américain Legend ELIER. Cette marchandise fait l'objet de l'imst 42613 du 14/10/16. Elle est chargée dans les Camions. En joint la liste des Camions et la liste des entrées sur BF via le chauffeur Convoyeur SAWADOGO. Cel 91534613.
NB A l'imst 42357 du 13/10/16.

LIBT

Execution order for unpacking containers issued on 17 October 2016 but executed only 1 February 2017

Le 1^{er} - 02 - 17

La liste des camions.

- 10 HP 3324 / 4472 BF
- 10 HP 3325 / 3326 BF
- TG 073 AL / 1714 R
- TG 6552 AG / 4785 Y.
- TG 8470 AL / 6551 AG
- TG 6339 X / 6540 X
- TG 4784 AG / 4785 AG

La liste de Fcs.

CMAU 415781/5
 CMAU 435177/5
 CMAU 560021/3
 CMAU 511125/4
 CMAU 880614/3
 ECU 964263/1
 BEGU 461694/5
 TEMU 738844/4
 CMAU 516277/1
 BEGU 534476/0

185

Seven trucks assigned to transport goods two of which are Burkina Faso registered and five Togo

Annex 24: Letter dated 30 June 2016 from Malian Director General of customs to his homologue in Togo, document obtained by the Panel from a confidential source on 16 December 2018¹⁸

MINISTRE DE L'ECONOMIE
ET DES FINANCES

Direction Générale
Des Douanes

N° 2913 /MEF-DGD

REPUBLICQUE DU MALI
Un Peuple - Un but - Une Foi

Bamako, le 30 JUIN 2016

Le Directeur Général des Douanes

/-)

Monsieur le Commissaire des Douanes et Droits
Indirects du Togo Lomé

Objet : Transit de cigarettes à destination du Mali

Référence : Convention d'assistance administrative mutuelle CEDEAO
Arrêté Interministériel N°007/MCIPSPT/MEFPD du 16 février 2016

Monsieur le Commissaire et cher frère

Je voudrais tout d'abord me réjouir des termes de l'Arrêté, ci-dessus cité en référence, relatif au renforcement des mesures de contrôle des cigarettes sous régime de transit par la République togolaise.

En effet, les dispositions dudit texte sont d'une portée qui va au delà des frontières de votre pays car elles sont de nature à circonscrire la fraude sur les cigarettes dans toute la sous région.

Pour contenir cette fraude les administrations des douanes de la région se doivent de liquer leurs efforts pour apporter une réplique appropriée afin de sauvegarder la sécurité et la santé publiques des populations et garantir les recettes budgétaires des Etats.

Ainsi, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance que la Société Nationale des Tabacs et Allumettes du Mali (SONATAM), sise Route de Sotuba zone industrielle BP 59 Bamako, est le seul opérateur économique habilité à importer des cigarettes au Mali.

Les importations sont soumises à l'inscription de marquages sanitaires et d'étiquettes « vente au Mali ».

¹⁸ The same letters were sent to the Director Generals of Burkina Faso, Benin and Niger, archived at the secretariat.

Annex 25: Letter dated 12 May 2017 from Director General of Customs in Mali to his homologue in Burkina Faso, obtained by the Panel from a confidential source on 14 December 2018.

MINISTRE DE L'ECONOMIE
ET DES FINANCES
DIRECTION GENERALE DES DOUANES

REPUBLIQUE DU MALI
Un Peuple-Un But-Une Foi

N° 2070 / MEF-DGD

Bamako, le 12 MAI 2017

Le Directeur General des Douanes

A

Monsieur le Directeur General des Douanes
du Burkina Faso
Ouagadougou

Objet : Transit de cigarettes par le Burkina Faso à destination du Mali

Réf. : Ma lettre en date du 30/06/ 2016.

Monsieur le Directeur Général et Cher collègue,

Par lettre ci-dessus citée en référence, j'attirai votre attention sur des opérations de transit de cargaisons de cigarettes à partir de votre pays à destination du Mali et je vous informai que la Société Nationale des Tabacs et allumettes du Mali (SONATAM) détient l'exclusivité de la production et de l'importation des cigarettes au Mali. Cette correspondance faisait suite à l'introduction sur le territoire malien, à partir du poste de douane burkinabé de Markoye, le 23 mai 2016 d'une cargaison de 100 millions de tiges de cigarettes de marque American Legend. (Cf. documents de transit joints à la présente).

En outre, il m'a été donné de constater que le 11 février 2017, une autre cargaison de 100 millions de tiges de cigarettes de la même marque a été illégalement introduite sur le territoire malien à partir du même poste de Markoye car la douane du Mali n'a aucun poste de douane ouvert au transit vis-à-vis du poste burkinabé de Markoye.

Ainsi, par la présente, j'attire votre attention sur le fait que ces opérations de transit de cigarettes se font en violation des dispositions réglementaires en vigueur au Mali sur le commerce des produits du tabac.

Au-delà du fait que ces opérations de transit alimentent un courant de fraude portant sur les cigarettes, elles pourraient constituer des sources de financement de réseaux criminels et terroristes en activité dans nos pays alors que la lutte contre le

terrorisme et la criminalité transnationale organisée constitue une des missions essentielles de nos deux administrations.

Au regard de ce qui précède, je vous saurais gré de bien vouloir faire prendre toutes les dispositions utiles en vue de mettre fin à toute opération de transit de cigarettes depuis votre pays à destination du Mali qui ne serait pas requise par la SONATM, seul opérateur habilité en matière de production et d'importation de cigarettes au Mali.

Sachant compter sur votre collaboration habituelle, je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur Général, l'expression de ma très haute considération.

Ampliations :

- MEF.....P/CR
- Archives.....01

Le Directeur Général des Douanes,



Annex 26: Response letter dated 31 May 2017 from Director General of Customs in Burkina Faso to his homologue in Mali, obtained by the Panel from a confidential source on 14 December 2018.

MINISTRE DE L'ECONOMIE, DES FINANCES
ET DU DEVELOPPEMENT

SECRETARIAT GENERAL

DIRECTION GENERALE
DES DOUANES



BURKINA FASO
Unité-Progrès-Justice

N° 2017-0836 /MINEFID/SG/DGD/DUR

0836
JIAZV

**Le Directeur Général
des Douanes**

Direction Générale des Douanes

Arrivée le 31 MAY 2017

Sous le N° 7579

A

**Monsieur le Directeur Général
des Douanes du Mali
BAMAKO**



Objet : transit de cigarettes par le Burkina Faso à destination
du Mali.

Réf. : V/L n°2070/MEF-DGD du 12 mai 2017.

Monsieur le Directeur Général

Par lettre citée en référence, vous attirez mon attention sur un trafic illicite de cigarettes à destination du Mali, à partir du bureau de douane burkinabé de Markoye. Deux opérations de transit sont particulièrement visées dont l'une se serait déroulée le 23 mai 2016 et l'autre, le 11 février 2017 et porteraient chacune sur 100 millions de tiges de cigarettes de marque American Legend.

Vous précisez qu'au Mali, seule la Société Nationale des Tabacs et Allumettes du Mali (SANATAM) détient l'exclusivité de la production et de l'importation des cigarettes au Mali.

Direction Générale des Douanes
01 BP 506 Ouagadougou 01 BURKINA FASO Tél : + 226-25-37-40-29 /25-37-40-39
Fax + 226-25-37-40-23
e-mail : dgd@douanes.bf
web : www.douanes.bf

Votre lettre a fait l'objet d'une attention particulière de ma part, et je tiens à vous assurer de l'engagement de l'Administration des Douanes du Burkina Faso à mettre fin à cette pratique nuisible à nos économies et qui met à mal l'effort que nos Etats déploient pour sécuriser la sous-région.

A cet effet, des mesures sont en train d'être prises dont notamment l'adoption de nouveaux textes, pour renforcer le dispositif de contrôle des cigarettes déclarées en transit par le Burkina Faso ou depuis le Burkina Faso, à destination d'autres pays de la sous-région.

Veillez agréer, **Monsieur le Directeur Général**, l'assurance de ma parfaite considération.

P. Le Directeur Général des Douanes,
la Directrice Générale Adjointe



S Micheline ILBOUDO/DIALLO

Annex 27: Excerpt from Greek law No. 4419 of 20 September 2016 adapting to EU Directive 2014/40/EC,¹⁹ not adopting articles 14 and 16 of the latter.

Unofficial Translation

8632

GOVERNMENT GAZETTE

Issue A' 174/20.09.2016

packaging. Each verbal wording appears, as much as possible, in equal number on each brand of these products. The verbal warnings appear on the next more visible surface of the packaging unit and every external packaging. In the packaging units of case type, the next more visible surface is the one shown when the packet is opened.

2. The general warning pursuant to paragraph 1 covers 30% of the relevant surface of the packaging unit and of each external packaging.

C3) The verbal warning pursuant to paragraph 1 covers 40% of the relevant surface of the packaging unit and of each external packaging.

4. When the health warnings mentioned in paragraph 1 must appear on a surface that exceeds 150 cm², the warnings cover an area of 45 cm².

5. The health warnings mentioned in paragraph 1 meet the requirements defined in paragraph 4 of article 9. The text of the health warnings is parallel to the main text on the surface intended for these warnings. The health warnings are surrounded by a black outline of thickness at least 3 and at most 4 mm. Said outline appears outside the surface intended for the health warnings.

Article 12
Labelling of non-smoked tobacco products
(Article 12 of the Directive 2014/40)

1. Each packaging unit and every external packaging of the non-smoked tobacco products bears the following health warning: "This tobacco product is harmful to your health and it is addictive."

2. The health warning mentioned in paragraph 1 meets the requirements defined in the article 9, paragraph 4. The text of the warnings is parallel to the main text in the surface intended for these warnings. In addition: a) it appears on the two larger surfaces of the packaging unit and every external packaging, b) covers 30% of the surfaces of the packaging unit and every external packaging.

Article 13
Product presentation
(Article 13 of the Directive 2014/40)

1. The labelling of the packaging units and every external packaging, as well as the tobacco product itself do not include any element or characteristic which:

- a) promotes the tobacco product or encourages its consumption creating the wrong impression concerning its characteristics, its effects on health, the risks or the emissions; the labelling does not include information related with the content in nicotine, tar, or carbon monoxide of the tobacco product,
- b) suggests that a specific tobacco product is less harmful than others or tends to reduce the effects of certain harmful ingredients of tobacco or it has revitalizing

properties, properties that provide energy or therapeutic, rejuvenating, physical or biological properties or it offers other benefits for health or to social behavior,

c) refers to taste, smell, aromatic substances or other additives or points out their absence,

d) is similar to food product or to cosmetics,

e) suggests that a specific tobacco product has an improved biodegradability or other environmental benefits.

2. The packaging units and every external packaging do not suggest financial benefits having printed coupons, offering discount or free distribution or including offers of they type "two for the price of one" or similar offers.

3. The prohibited details and characteristics pursuant to paragraphs 1 and 2 may include texts, symbols, names, trademarks, images or other signs, without being exhausted to these.

Article 14
Appearance and content of the packaging units
(Article 14 of the Directive 2014/40)

1. The cigarette packaging units have a rectangular shape. The tobacco packaging units for rolled cigarettes have a rectangular shape or cylindrical or pouch shape. The cigarette packaging units contain at least 20 cigarettes. The tobacco for rolled cigarettes packaging units contain tobacco weighing at least 30 gr.

2. The cigarette packaging units may consist of cardboard or of soft material and they do not have an opening that can be closed again or resealed after the first opening, except the packets with joint cap and the case type packets. In the packets with joint cap and in the case packets to cap is jointed only with the rear part of the packaging unit.

CHAPTER III
TOBACCO TAKEN ORALLY AND NEW PRODUCTS

Article 15
Tobacco taken orally
(Article 17 of the Directive 2014/40)

It is prohibited to circulate in the market tobacco taken orally.

Article 16
Cross-border distance sales of electronic cigarettes and refill containers
(Article 18 and 20 par. 6 of the Directive 2014/40)

1. The cross-border distance sales from abroad to Greece of electronic cigarettes and refill containers is prohibited. Nevertheless, the cross-border distance sales from Greece to abroad of electronic cigarettes and refill containers is allowed on condition that the member – states in the

¹⁹ Available

<https://www.tobaccocontrolaws.org/files/live/Greece/Greece%20-%20Law%20No.%204419.pdf>.

at

Annex 28: Fuel case study

Since 2012, imports of fuel in Mali from Algeria and Niger are not taxed due to a combination of factors, namely the prevailing security situation, minimal deployment of state authorities along borders, and a tacit agreement between the government and armed movements to help the north recover economically from the crisis.²⁰

The Panel in its final report (S/2018/581, paragraph 146) reported about the upheaval instigated by legal fuel importers in Gao in October 2017 after the Government attempted to subject imports to the national taxation regime of 320 CFA and 270 CFA per liter²¹ for petrol and diesel respectively. Despite the presence of customs authorities at Labbezanga, where fuel tankers from Niger enter and are registered, regular taxation practices have, apart from a small registration fee, not resumed.²²

Based on the export figures shared by Niger customs authorities, of close to 80 million liters of fuel in 2018,²³ the Panel calculates that the Malian government misses out on about \$ 40 million in unpaid taxes of fuel imports from Niger alone. Despite relatively low fuel prices compared to elsewhere Southern Mali, non-payment of taxes provides for significant margins of profit for Gao based importers. In Gao fuel is sold at regular gas stations but part is also unregularly redistributed in 200 liter jars and transported and sold as far south as Sévaré.²⁴ Fuel trucks, on their way from Labbezanga to Gao, are among those illegally taxed by MSA and GATIA around Ménaka.²⁵ The Panel continues to investigate the actors controlling this organized criminal activity, which as shown in 2017, is protected, if necessary, with the use of violence when formally challenged (see S.2017/581, paragraph 146).

Illegal fuel trafficking of Nigerian origin between Niger and Mali is also of particular concern to the Panel, considering alleged supplies to terrorist armed groups in the border region. At Terbiat, just north of Abala, Nigerian nationals run a depot from which 200 liter jars are transported northwards to the Mali border.²⁶ Specialized mixed patrols regularly intercept petrol at Sanam on its way to Terbiat, on board of pickups carrying between up to 3.000 liters of fuel.²⁷

²⁰ Confidential report, 15 October 2017.

²¹ Le Flambeau “Secteur des produits pétroliers au Mali : le frelatage du supercarburant bientôt terminé,” 11 January 2016, available at <https://www.maliweb.net/economie/petrole/secteur-des-produits-petroliers-au-mali-le-frelatage-du-supercarburant-bientot-terme-1339082.html>.

²² Telephone interview with government official previously based in Labbezanga.

²³ Official government data shared with the Panel by the Niger customs authority on 12 December 2018, archived at the Secretariat.

²⁴ Ibid (footnote 3).

²⁵ Confidential report, 3 December 2019.

²⁶ Meeting with Niger authorities, Niamey, 8 May 2017.

²⁷ Official government data shared with the Panel by the Niger Gendarmerie on 14 January 2018, archived at the Secretariat. During 2018 a total of 11.300 liters were seized at Sanam.

Annex 29: Violence in Mopti region.

As reported in the Panel's final report (S/2018/518), in 2018 there was an increase in violations of human rights and international humanitarian law in the Mopti region.

For the most part, violence resulted from intercommunal violence, which, has been characteristic of the region in the past in a much lower scale and recently exacerbated by factors related to the conflict in the north of the country. "Easy access to firearms, including military assault weapons contributed to the growth and militarization of the self-defence groups, making already existing communal tensions increasingly deadly."²⁸

According to the International Federation of Human Rights (FIDH) in 2018, 40% of all violent incidents in the country have taken place in the centre of the country with more than 500 civilians killed from January to August.²⁹ Data collected by the Panel indicates that from June to December 2018, more than 42% of the violent incidents in the country have taken place in Mopti. The Secretary General's report of September 2018 (S/2018/866) recorded the highest number of civilian casualties in the centre of the country, since the deployment of MINUSMA in April 2013, 287 civilians were killed, including 14 women and 10 children.³⁰ In the December Secretary General report (S/2018/1174) recorded a slight decrease in the trends, with "109 incidents in the central region, killing 108 civilians, including one child, and 43 injured including five children and one woman."³¹

Killings of civilians, destruction of civilian property, including water points, crops and markets, displacement, robberies and abductions are some of the most recurring incidents which have disrupted trade and agricultural activities and destroyed livelihoods with consequences for entire generations.

Violence has affected both Fulani and Dogon communities, however some of the most serious incidents in the reporting period have been committed against Fulani communities. The Secretary General's Report of September 2018 indicated that "the main perpetrators of recent violence are self-proclaimed self-defence groups, namely Dan Nan Ambassagou and Dogon Ambassagou. Both emerged from dozos (traditional hunter societies) claiming to protect the Dogon community, and the *Alliance pour le Salut du Sahel*, which claims to protect the Fulani community"³² Human Rights Watch has conducted investigations that point to accuse members of Dogon self-defence groups as perpetrators of the most serious crimes in recent months.³³

The Government of Mali has been responsible by action or omission for the abuses committed. According to the most recent Human Rights Watch report "the Malian government has largely failed to fulfil pledges made in early 2018 to conduct criminal investigations into the allegations of serious abuses, to adequately protect communities vulnerable to communal violence, and to disarm abusive self-defence groups. They have also not impartially applied the 2017 and 2018 bans on using motorcycles for transportation between villages in Mopti region (...) Leaders from all communities raised concerns about the slow or lack of response by Malian security forces to attacks on their communities, even when alerted to attacks ahead of time. They also claimed to have communicated

²⁸ HRW "We Used to Be Brothers", December 7, 2018, available at: <https://www.hrw.org/report/2018/12/07/we-used-be-brothers/self-defense-group-abuses-central-mali#>.

²⁹ FIDH "Central Mali: Population caught between terrorism and anti-terrorism" November 20, 2018, available at: <https://www.fidh.org/fr/regions/afrique/mali/centre-mali-les-populations-prises-au-piege-du-terrorisme-et-du>.

³⁰ S/2018/866, paragraph 41.

³¹ S/2018/1174, paragraph 30.

³² S/2018/866, paragraph 42.

³³ HRW "Mali: Des milices ont tué plus de 75 civils" December 18, 2018, available at: <https://www.hrw.org/fr/news/2018/12/18/mali-des-milices-ont-tue-plus-de-75-civils>.

the whereabouts of members or bases of abusive armed group as well as their command structure but said scant action was taken.”³⁴

The Panel reported in its final report (S/2018/581)³⁵ how the Malian Defense and Security Forces had also committed human rights violations in the Mopti region. In the reporting period, although reduced, the commission of human rights violation has continued. The 28 December 2018 Secretary General report on the situation in Mali reported one case of human rights violations attributable to Malian members of the Joint Force. On 20 October in Boulikessi, Mopti, near the border with Burkina Faso, unidentified armed men attacked a Malian armed forces vehicle carrying members of the Malian contingent of the Joint Force, killing one soldier and wounding several others. In response, Malian armed forces detained a group of 15 individuals suspected of being associated with the attack. One individual died in custody, and the remaining 14 individuals were subjected to ill treatment and torture during their detention by the Malian armed forces.³⁶ On 15 January, in Douentza town, FAMA soldiers conducted a sweeping operation in search of individuals that had assaulted and injured a FAMA element the day before. According to several community and humanitarian sources consulted by the Panel, FAMA elements searched houses without warrants, assaulted and injured several civilians, most of them bystanders, allegedly with whip and belts and destroyed civilian property in a disproportionate response to the incident.

Abductions have also increased, in 2018, the Panel recorded 53 cases of abduction of civilians. More than one third of the cases were abductions of local elites, local officials (traditional and government), community leaders, religious leaders, education and health workers, affecting the entire structure of the communities. Abductions are, in most of the cases, against alleged collaborators of security forces, international and Malian.³⁷

Displaced population has significantly increased in 2018, from 2,151 persons in December 2017 to 49,171 in November 2018, almost half of the IDPs in the country.³⁸ The majority of the IDPs are from Fulani communities.³⁹ Humanitarian agencies report 972,000 persons in need of aid, which is the highest in the country. Moreover, Children have been seriously affected by violence in different ways, closure of schools being one of the main problems, as of October 2018, UNICEF reports that 62% of the schools in the Mopti area remain closed due to insecurity, attacks and threats.⁴⁰

The deterioration of security in the centre has hindered the delivery of aid to populations in need, according to information obtained by the Panel, the centre region has seen the highest increase of attacks against aid workers in the country in 2018.⁴¹ Most of the incidents are related to criminality, however intimidation and threats in check points and during programme implementation have also

³⁴ HRW “We Used to Be Brothers”, December 7, 2018, available at: <https://www.hrw.org/report/2018/12/07/we-used-be-brothers/self-defense-group-abuses-central-mali#>.

³⁵ S/2018/581, paragraph 161.

³⁶ S/2018/1174, paragraph 37.

³⁷ Panel of Experts Database archived at the Secretariat.

³⁸ UNHCR Operational Update. November 30, 2018, available at: <https://data2.unhcr.org/en/documents/details/67427>.

³⁹ Telephone interview with confidential source on January 2019.

⁴⁰ United Nations Children’s Fund. Humanitarian Situation Report. October 2018, available at: https://www.unicef.org/appeals/files/UNICEF_Mali_Humanitarian_Situation_Report_Oct_2018.pdf; FIDH. “Central Mali: Population caught between terrorism and anti-terrorism” November 20, 2018, available at: <https://www.fidh.org/fr/regions/afrique/mali/centre-mali-les-populations-prises-au-piege-du-terrorisme-et-du>.

⁴¹ Telephone interviews with confidential sources on January 2019.

been increasing, in some cases due to perceptions of association of humanitarian organizations with MINUSMA and international forces.

Mopti is the region where humanitarian operations have increased the most over the past two years in response to the augmented needs of population. As seen in other complex humanitarian crisis, the increase in presence of aid organizations has been followed by increase of security incidents. A six-fold increase in security incidents was reported in 2017 compared to 2016.⁴² While incidents occurred in the whole region, Douentza and Koro *cercles* reported the majority. Tenekou and Youwarou *cercles* were strongly marked by intimidations, irregular checks and temporary detentions of humanitarian personnel. The distrust of radical armed groups in these zones vis-à-vis humanitarians was reinforced at the end of the year following the strengthening of military presence and the wrongly perceived association between humanitarian organizations and military forces.⁴³

In 2018, incidents of diversion of humanitarian aid affecting IDPs were reported. The Panel received information of four incidents in the reporting period allegedly perpetrated by Dozo traditional hunter societies and Dogon militias, four of them in the Koro *cercle* and one in Douentza. On 18 November, armed elements, allegedly Dozo traditional hunters, intercepted two World Food Programme contracted trucks between Boni and Hombori villages in Douentza Cercle. The assailants blindfolded the passengers, took them to an unknown destination, before releasing them in the afternoon and looting the trucks. The aid was intended for IDPs in Boni, 90 Km east of Douentza. On 10 December, presumed Dozo traditional hunters intercepted and looted seven trucks carrying INGO supplies near Bondo village, Koro *Cercle*. Aid was aimed at IDP and host population. On 15 December, Dogon militias armed with hunting rifles and AK47 intercepted two INGO trucks carrying food for Fulani population in Binedama and Diankabou, Koro *cercle*. The militias looted the food and obliged the drivers to leave. The INGO was able to recover the food of one truck through local negotiations but the rest was taken by the militias and allegedly some was sold in local markets. Just a few days after, on 21 December in the outskirts of Madougou, Koro *cercle*, another INGO truck was intercepted by Dan Nan Ambassagou militias who looted the food intended for population in Binedama and Diankabou, most of them IDPs.⁴⁴ By January 2019 food shortages were reported in the Bankass and Koro *cercles* which could be a consequence of the frequent aid diversion in the area combined with increased displacement.⁴⁵

Although underreported, cases of gender and sexual based violence were also reported in the Mopti region. In June, four women were reportedly abducted from Dialloubé village taken to the bush and raped by the *Front pour la Libération du Macina* (FLM) elements. Subsequently, they were brought back to the village, where community members were threatened and asked to not reveal the incident. The victims were consequently unable to seek medical treatment.⁴⁶ On 22 June, in Koro Cercle, a woman was allegedly raped by five unidentified armed men. The following day, she died while being evacuated to the hospital.⁴⁷ On 9 November, a group of five unidentified armed men abducted a 30-year-old woman between Tiguila and Isseye villages, north of Mondoro town, Douentza Cercle. Reportedly, the abductors sexually abused the victim before releasing her on 10 November.⁴⁸

Additional to the three incidents mentioned in the Mopti section of the report that resulted in the killing of at least 75 civilians, the Panel received information of another four incidents that follow

⁴² Telephone interviews with confidential sources on January 2019 and Panel of experts database, archived at Secretariat.

⁴³ Interviews with confidential sources, December 2018 and January 2019.

⁴⁴ Email correspondence received January 4, 2019, archived at Secretariat.

⁴⁵ UN confidential report, January 10, 2019, archived at Secretariat.

⁴⁶ Email correspondence received in December 21, 2018, archived at Secretariat.

⁴⁷ Confidential document received by email on January 15, 2019, archived at Secretariat.

⁴⁸ UN confidential report, November 16, 2018, archived at Secretariat.

the same pattern, alleged Dozo traditional hunter societies or Dogon militias attacking Fulani civilians which resulted in at least 35 deaths, destruction of property and displacement.

On 15 October unidentified armed elements stormed Telleye village, approximately 30 km west of Tenenkou town, Tenenkou Cercle, and killed, at least, 12 Fulani and injured several others. On 06 December, Dozo traditional hunters coming from several communes of Macina *Cercle*, Segou Region, reportedly attacked the Fulani village of Mamba, 45 km south of Tenenkou town, Tenenkou *Cercle*. The attack resulted in the death of seven people. Two others were seriously injured, and several villagers forcibly displaced. On 27 December, unidentified armed men reportedly opened fire on a group travelling for a funeral ceremony between Ogossaye and Derou Na villages, respectively 10 km and 25 km south-east of Koro town, Koro Cercle, killing nine individuals. On 28 December, Dozo traditional hunters opened fire on a group of traders in the weekly market of Tori village, approximately, 60 km south-west of Bankass town, Bankass Cercle, killing seven Fulani and seriously injuring one. Malian Defence and Security Forces were dispatched after the incidents to secure the areas.⁴⁹

The recrudescence of violence in Mopti has reached alarming levels that have to be urgently addressed by the Government of Mali as the primary responsible for protecting rights of civilians in the country, increasing security measures to prevent further attacks, killings and displacement, assuring the presence of Government officials and guaranteeing that those responsible for the commission of crimes are held properly accountable.

⁴⁹ Panel of Experts database archived at Secretariat.

Annex 30: Violations of the rights of the child and sexual violence

Children continued to be affected by conflict and violence during the reporting period, attacks and improvised explosive devices (IEDs) resulted in children casualties. Fear among the population and forced displacement caused by conflict continue to affect children's access to food, education and healthcare. From April to December 2018, 373 grave violations against 223 children were documented by the Country Task Force on Monitoring and Reporting (CTFMR), which represents an increase compared to previous reporting period of January – March.⁵⁰

In 2013, the Secretary-General listed parties to the conflict in Mali, including *MNLA*, *MUJAO*, *ANSAR EDINE*,⁵¹ and *Plateforme* in 2018⁵² for the commission of the six grave violations. During 2018, the CTFMR has continued dialogue with CMA in the framework of implementation of the Action Plan signed in March 2017. Dialogue with *Plateforme* resumed after it had been suspended for a few months after their listing.

There are no precise estimates regarding the total number of children associated with armed groups, but there was an increase in allegations of recruitment and use of children. From April to December, the CTFMR documented 98 children (including two girls) recruited by armed groups, as combatants (19), cooks, domestics, porters and couriers. Children were associated to GATIA (26), Ganda Lassal Izo (24), MNLA (14), HCUA (9), MAA (1), MAA-Plateforme (5), Dan Na Ambassagou (1), GSIM (1), MUJAO (1), ISGS (1), Al Furqan (1) and thirteen children were associated to unidentified armed groups. Children were transferred to child protection structures after being captured or arrested and others self-demobilized approaching local non-governmental organizations.⁵³

From April to December, 105 cases of killings and maiming of children were documented since April in the North and Centre of Mali. 60 children (including eight girls) were killed and 44 children (including 13 girls) were injured during 35 incidents.⁵⁴

Targeted attacks in the form of intimidations, abductions and the killing of protected personnel⁵⁵ continued to be reported. From April to December, 63 attacks against schools and protected personnel were recorded. At the end of 2018, 807 schools remained closed due to insecurity, direct threats and absence of teachers, compared to 735 reported closed in March 2018. The closure of schools affects at least 42% of communities in the North. Since April, 11 incidents of attacks against hospitals and protected personnel have been reported.⁵⁶

Conflict – related sexual based violence continued to take place in the country but remains highly underreported. Sociocultural barriers, absence of support services for victims and lack of proper prosecution of cases are some of the factors preventing victims from seeking help. In 2018, MINUSMA reported 22 cases, 17 committed by unidentified armed men, four by elements from *Front de libération des régions du Nord* (FLN), and one by an element from the *Groupe d'Autodéfense Touareg, Imghad et Alliés* (GATIA). All victims were female, two of them were victims of rape and 20 of gang-rape. 12 cases took place in Gao, five in Mopti, four in Timbuktu and one in Ménaka.⁵⁷

⁵⁰ Confidential document received by email on January 15, 2019, archived at Secretariat.

⁵¹ [S/2014/339](#), paragraph 100.

⁵² [S/2018/465](#), paragraph 261.

⁵³ Confidential document received by email on January 15, 2019, archived at Secretariat.

⁵⁴ Confidential document received by email on January 15, 2019, archived at Secretariat.

⁵⁵ School officials and healthcare providers.

⁵⁶ Confidential document received by email on January 15, 2019, archived at Secretariat.

⁵⁷ Confidential document received by email on December 22, 2018, archived at Secretariat.

Annex 31: Obstruction of humanitarian assistance

Insecurity, presence of explosive devices along roads, illegal check points and taxation, intimidation, threats, attempts of manipulation on operating procedures (procurement and recruitment), restriction of movements (including prohibition of circulation of motorbikes and pick-up trucks due to security regulations), military operations and blockage of access are some of the difficulties faced by aid workers and organizations to fulfil their mandate in the country.

According to UNOCHA, in 2018, 215 security incidents were reported affecting humanitarian actors in the country,⁵⁸ significantly exceeding the 133 incidents for the whole of 2017. Similarly, the International NGO Safety Organisation (INSO) recorded 216 incidents affecting NGOs during 2018.⁵⁹ In December 2018, 21 incidents were reported (two in Gao, four in Kidal, two in Ménaka, six in Mopti, one in Koulikoro and five in Timbuktu and one in Bamako), compared to 15 in November.

Available data indicates that humanitarian actors were mainly victims of criminality, mostly vehicle thefts. Four cases involved diversion of aid in Mopti, where trucks with humanitarian aid were intercepted by armed men and goods confiscated. Three local aid workers were killed, one in Gao in February; one in Timbuktu in August; and one aid worker from Caritas Mali in September near Tassiga, Gao region.⁶⁰

⁵⁸ Telephone interview with confidential source January 4, 2019.

⁵⁹ International NGO Safety Organization available at: <https://www.ngosafety.org/country/mali>.

⁶⁰ UN confidential report, September 26, 2018, archived at Secretariat. International NGO Safety Organization available at: <https://www.ngosafety.org/country/mali>.

Annex 32: Regional country context

Niger

During the reporting period, the security situation remained challenging in Niger, with terrorist attacks and particularly on the border with Burkina Faso and in the Tillabéri region along the Malian border, where the cycle of inter-community violence mostly between Daoussaks and Fulanis continue.⁶¹ On 7 December 2018, the Government of Niger declared state of emergency in several departments, including Gotheye on the border with Burkina Faso, which came under state of emergency for the first time. On 10 December 2018, the Nigerien Parliament adopted a law extending all previously declared states of emergency for another three months.⁶²

The Government of Niger has a two-tracks strategy against security threats linked to the conflict in Mali.⁶³ On the one hand, the government continues military operations, including with international partners.⁶⁴ From 18 to 30 December 2018, Niger security and defence forces participated in Barkhane operation Koufra 7, this time without involvement of the Malian armed groups MSA-GATIA (see S/2018/581, paragraph 184). The government insisted that participation of these Malian armed groups in military operations on its territory was exacerbating inter-communities tensions.⁶⁵ On the other hand, the Government of Niger has initiated a track of dialogue and social inclusion, notably with local communities and some compliant Malian armed groups that occasionally operate on its territory.⁶⁶ The Panel was also informed of a targeted army recruitment scheme⁶⁷ for young people with combat experience who defected from terrorist groups.⁶⁸

⁶¹ Meeting with security service of Niger in Tillabéri on 12 December 2018. Numerous cases of attacks were presented to the Panel, including the killing of 12 members of security and defense forces in Ayorou and several inter-communal attacks and reprisals between Daoussaks and Peuls (Fulanis).

⁶² In 2017, the Government had already declared state of emergency in five other départements of Tillabéri Region. On 30 November 2018 the departments of Say, Torodi and Tera in Tillabéri region were added to the list; and on 7 December 2018, Ouallam, Ayorou, Bankilaré, Abala, and Banibongou (Tillabéri region) and Tassara and Tillia (Tahoua Region) were added.

⁶³ Meeting with government officials of Niger on 12 December 2018.

⁶⁴ On Saturday 29 December 2018, the Barkhane and the Niger army undertook joint operation in Tongo Tongo, available at <https://thedefensepost.com/2018/12/30/niger-france-air-ground-operation-tongo-tongo-kills-15-terrorists/>. In November 2018, the Government of Niger launched new Dongo operations in the Tillabéri region; meeting with Niger military deputy chief of staff, Niamey, 6 December 2018; meeting with government official, Tillabéri, 12 December 2018.

⁶⁵ Meeting with Niger military deputy chief of staff, Niamey, 6 December 2018, indicating that Fulanis or Peuls communities accused GATIA and MSA-D of attacks during operations with Niger security and defense forces.

⁶⁶ The Government of Niger holds regular contacts with Malian armed groups GATIA and MSA-D. This was confirmed to the Panel by a Nigerien Government official on 10 December 2018 in Niamey. These two complaint Malian armed groups operate occasionally on Nigerien territory.

⁶⁷ The Panel learned from Niger officials of pilot initiative that consists of recruiting, into Niger defense and security forces, of people from various communities on the border between Niger and Mali. Meeting with Government officials in Niamey on 10 December 2018 and 12 December 2018.

⁶⁸ International Crisis Group, EU Watch List No.10, 2018, available at <https://www.crisisgroup.org/global/10-watch-list-2018> Most of the initiatives taken by the Niger Government to address the gun culture within local communities are done through the Haute Autorité pour la Consolidation de la Paix (HACP), instituted in 1995 as one of the follow-up mechanisms for the 1995 peace accord; meeting with President of the HACP, Niamey, 6 and 10 December 2018.

Burkina Faso

Among the neighbouring countries of Mali, Burkina Faso has been the hardest hit by armed attacks and acts of violence during this reporting period. The Panel received from the Government of Burkina Faso a list of over 100 cases of recorded incidents in the last two years.⁶⁹ Noticeable recent incidents include the killing of 46 civilians in Yirghou on the night of 31 December 2018 to 1 January 2019 and that of 12 police officers in Gasseleki, Soum Province close to border with Mali on 31 December 2018, prompting the President to declare the state of emergency in 6 out of 12 regions. Initially targeting mostly North of Burkina Faso, along the border with Mali, violence and attacks have recently spread to the east, along the borders with Togo, Ghana and Benin, which some analysts call a “new jihadist hotbed.”⁷⁰

Scaled-up attacks on Burkina Faso is partly due to sustained military pressure on actors of violence in north Mali who are now forced to spread southward, in search for new strongholds or hideouts and expanded trafficking routes towards the Gulf of Guinea. Burkina Faso is also not benefitting as much as the other countries from the French Barkhane operations, whose capacities could be too stretched if it went further south.⁷¹ Yet, within the region, Burkina Faso appears the less prepared, equipped and with experience in dealing with such situations.

The East of Burkina Faso has been known for proliferating organised crime.⁷² The spree of apparent, and at time claimed terrorist attacks against Burkinabé security and defense along the eastern trafficking corridor in recent months could, according to Burkinabé authorities and other experts consulted by the Panel, very well be conducted for the same reasons, terrorist and criminal interest overlapping (see annex x summarizing noticeable recent incidents). Claims by terrorists, certainly those of JNIM in the Southeast of Burkina Faso should, as elsewhere, not be taken for granted.

Burkina Faso is actively working with its neighbouring countries to address the security challenge. As part of the Accra Initiative,⁷³ from 15 to 18 May 2018 the Governments of Burkina Faso, Togo, Benin and Ghana undertook a joint security operation called “Koudalgou I” that led to arrest of over 200 individuals in the four countries. In November 2018, Burkina Faso, Ivory Coast and Ghana undertook operation Koudalgou II. And on 25 October 2018, armies Chiefs of staff from Burkina Faso, Niger, Benin and Togo met in Cotonou to discuss joint efforts against the spread of terrorism and violence in the sub-region.

Mauritania

Mauritania is much affected by the situation in Mali and the Sahel region. It hosts the biggest camp of Malian refugees in Mbera and plays an important role in the G5 Sahel, including hosting of a recent donor conference on 6 December 2018. Mauritanian battalions carried out a G5 Sahel Joint Force military operation known as EL Emel on the border with Mali from 1 to 12 July 2018.

The Panel had previously received information regarding possible presence in and access of armed individuals and groups to Mbera refugee camp.¹⁸ The Panel has also received information regarding traffic of Syrian migrants passing through Mauritania to reach Europe, with the help of Malian nationals involved in the conflict.¹⁹ The Panel will seek to visit Mauritania in a near future.

⁶⁹ Meeting with security and defense forces of Burkina Faso that provided a list of over 100 attacks and acts of violence suffered by the country in 2017 and 2018.

⁷⁰ Africa Confidential, 21 December 2019, “The G5 force is mired in problems. It is all supposed to go right in the new year but there are still doubts”, available at <https://www.africa-confidential.com>.

⁷¹ The Economist, available at <https://www.economist.com/middle-east-and-africa/2018/09/20/france-may-take-the-lead-in-fighting-jihadists>.

⁷² France24 available at: <https://www.france24.com/en/20180908-burkina-faso-terrorism-threat-spreading-east-g5-sahel-mali-aqim-gsim-al-qaeda-jihad>.

⁷³ Accra Initiative is a regional agreement on trans-border security, terrorism and trafficking signed between Togo, Burkina Faso, Ghana, Ivory-Coast and Benin signed in November 2017.

Algeria

Algeria continues to release information regarding seizures of weapons, smuggled goods and other military equipment through its border with Mali. Some of those released information denote specific cases of arrests of cross-border smugglers and discoveries on its border with Mali of weapon caches containing machine guns, semi-automatic rifles, over 3,000 of ammunitions cartridges, 70 kilogrammes of cannabis, 41 anti-tank shells, anti-tank rockets, vehicles, motorbikes and many other goods suspected of being part of cross-border trafficking.²⁰

The Government of Algeria has been releasing this type of information almost every week over the last trimester of 2018. During its last mandate, the Panel requested unsuccessfully a mission to Algeria. The Panel will renew its mission request during the current mandate in to gather more information and assess any relevance of such information to the Agreement on Peace and Reconciliation in Mali

Morocco

The Panel has not focused its analysis on Morocco before; but its last report has referred to cases on Moroccan trafficking routes, goods and individuals linked to conflict in Mali.²¹ Morocco re-joined the African Union in January 2017; in December 2018, it pledged to support the G5 Sahel Priority Investment Program;²² and from 11 to 12 December 2018, the country hosted the Intergovernmental Conference that adopted the United Nations Global Compact on Migration.²³ The Panel plans to visit Morocco soon in order to collect more information relevant to its mandate.
